

אורי קלט (מורה חדש)
 עתה יומי בלתי מפלגתי בשפה העברית
 תעוררת: ד"ר נ. מרטון
 "עורך האחרון": דוד שו
 המורה: מורה חדש בע"מ, ת"א, רח' הגבע 11.

שנה מ"ד
 XLIV. EVFOLYAM
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
 Felelős szerkesztő: SCHON DIEZSO
 Kiadó: Mizrach Chádás Ltd., Tel-Aviv,
 Hängev 11. — POB 331.
 Telefon: Szerkesztőség: 31476
 Kiadóhivatal, hirdetés, nyomda: 31677.

UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד העורך הראשון: ד"ר א. מרטון
 Dr. MARTON ERNŐ

Súlyos harcok folynak Algéria és Marokkó között

Ben Bella mozgósította az orvosokat és a mentőkocsikat — Utant is közvetít — Eredmény nélkül folynak a közvetlen tárgyalások

Marakés, (Reuter, IFP, UPI). Rendkívül véres és elkeseredett harcok folynak az algériai és marokkói hadsereg között. Mig Marokkó részéről hivatalosan meg erősítik a nagyméretű ütközet hírére, Algéria nem ismerte be hivatalosan, hogy ellentámadást indított. — Ugyanakkor azonban az algéri kormány mozgósította az orvosokat és ápolónőket, ami azt bizonyítja, hogy az ütközetnek sok halottja és sebesültje van. Megfigyelték a betegszállítók hosszú sorát látták az ütközet színtere felé haladni és onnan távozni.

A marokkói királyi udvartartási miniszter tegnap közölte, hogy az algériai hadsereg tegnap ellenoffenzívát indított a Cházi Bejda, valamint Tandzsub körzetében állomásozó 4 ezer

a front közelében és több polgári személy életét veszítette. A marokkói hadsereg tankegységeket indított a frontra az Atlas hegységen keresztül.

A marokkói hadsereg barikádokat emelt az állam déli részébe vezető utakon és megakadályozták a polgári forgalmat ezen a vidéken. A hadsereg szóvivője tegnap közölte, hogy birtokában tartja azt a két határpontot, amelyek miatt néhány nappal ezelőtt az ellenségeskedések megindultak. Ugyanakkor az algériaiak változatlanul azt állítják, hogy visszafoglalták a két pontot.

Marokkói körökben hangsúlyozzák, hogy a front 24 órány keresztül nyugodt volt, mert közben II. Hasszán király Marakesben megkezdte a tárgyalásokat Algéria két kiküldöttjével a Marokkó és Algéria közötti határvonal kijelölésének kérdésében. Marokkói kormány körökben a két algériai kiküldött látogatása azt a benyomást kellette, hogy Ben Bella hajlandó a határki-

igazítások megkezdésére. Ehelyett az algériai hadsereg ellenoffenzívát indított és bevetett a harcokba jelentős tartaléks csapatokat, sőt mozgósította az FLN veterán harcosait is. Mohammed Jézid, az FLN vezetőségének tagja, aki a Marokkóban járt két megbízott egyike, tegnap hosszabb megbeszélést folytatott (Folytatás a 8-ik oldalon.)

Ben Gurion: Izrael adjon példát a keresztényeknek

A főfeladatok: Alijja és közköztetés

Tudósítónk jelenti: A tel-avivi Héjchál Hátárbut terme, ahol a Mápáj kongresszusa folyik, tegnap este fél 9-kor zsűfólásig megtelt. Nagyon sokan voltak kíváncsiak Dávid Ben Gurion volt miniszterelnök beszédére, amelyet hangszórón közvetítettek a székzakra menő kinnrekedt tömeg számára. Dávid Ben Gurion, aki egy esküvőről jött, kitünő hangulatban, egyéni történetekkel és anekdotákkal fűszerezve tar-

Az UNO politikai bizottsága jóváhagyta a világűrbeli atomtilalmat

Szavazás nélküli lelkes támogatás - Franciaország kivételével

New York, (IFP, Reuter). Miután az Egyesült Államok és a Szovjetunió között kedden megállapodás jött létre az atomfegyver használatának betiltásáról a világűrben, tegnap a mexicói delegátus sürgős javaslatot terjesztett az UNO politikai bizottsága elé, hogy az amerikai-szovjet megállapodást azonnal megvitassák és az UNO jóváhagyása révén hatályba léptessék. A mexicói delegátus a Genfben tárgyaló 17 tagú leszerelési konferencia nevében nyújtotta be a sürgősségi javaslatot.

A politikai bizottság 40 perces tárgyalás után tudomásul vette az Amerika és a Szovjetunió közötti egyezmény létrejöttét. A bizottság elnöke kijelentette, hogy mivel az összes szónokok lelkesen támogatják a mexicói delegátus javaslatát, nincs szükség formális szavazásra. A javaslatot még ma a közgyűlés plénuma elé terjesztik jóváhagyás végett.

Ezt megelőzőleg Adlai Stevenson amerikai UNO-főmegbízott felszólította a genfi leszerelési konferenciát, folytassa erőfeszítéseit a földalatti robbantások betiltására, amihez megfelelő nemzetközi bizottságok szükségesek. Hasonló értelemben szólalt meg Peter Thomas angliai megbízott is.

Franciaország, amely tudvaleg nem csatlakozott az első atomtilalmi egyezményhez, nem támogatta ennek a javaslatnak a benyújtását sem.

Az amerikai atomenergia bizottság közölte, hogy tegnap földalatti atomrobbantási kísérletet hajtott végre a nevadai sivatagban. A robbantás közepes erejű volt. A moszkvai egyezmény aláírása óta ez volt a hetedik földalatti atomrobbantás Nevadában.

A katolikus nagyszinat tárgyalni fog a keresztény-zsidó kapcsolatokról

A Vatikán hivataios bejelentése

Vatikánváros, (Reuter). A vatikáni egyetemes zsinat már a jelenlegi ülés szakán tárgyalni fog a keresztények és a zsidók közötti kapcsolatok megjavítását célzó lépésekről — közölte tegnap hivatalosan a Vatikán.

A keresztények és a zsidók közötti kapcsolatokat az „ekumenizmus” név alatt az ülés elé terjesztendő javaslat negyedik cikkelye fogja magába foglalni. Ez a javaslat a Vatikán és a más vallások közötti kapcsolatokról, valamint a kereszténység egységéről tárgyal és az ötödik napirendi pontja a jelenlegi ülészakának, amely december 4-én fog véget érni. Augustin Bea kardinális, aki a német jezsuita rend tagja és egyike a Biblia legismertebb kutatóinak, már évek óta előharcos annak, hogy tegyék meg a lépéseket a keresztények és a zsidók közötti kapcsolatok megjavítására. Bea kardinális az elnöke a kereszt-

ténység egységéről tárgyaló tanácsnak. A tanács egyik tagja szerint lehetséges, hogy az ekumenikus zsinat megismerteti majd letárgyalni a javaslatot a december 4-én végződő ülészakában, mert a szónokok túlságosan hosszán szólnak hozzá a napirendi pontokhoz.

Erhardot kancellárrá választották

Adenauer utódja 279 szavazatot kapott a Bundestagban

Bonn (Reuter, UPI). — A nyugatnémet Bundestag tegnap Ludwig Erhard professzort választotta meg kancellárnak a lemondott dr. Konrad Adenauer helyébe. A szavazás rendkívül rövid idő alatt és minden bonyodalom nélkül folyt le. A keresztény demokráta párt parlamenti csoportjának szóvivője bejelentette, hogy dr. Erhardot jelölik miniszterelnöknek és nyomban ezután Eugen Gerstenmayer elnök elrendelte a szavazást, amelynek eredményeként Erhard 279 szavazatot kapott, míg ellene 180 képviselő szavazott és 24 tartózkodott a szótól. Egy szavazatot megsemmisítettek. Ezt követően Gerstenmayer feltette a kérdést,

hogy Erhard tudomásul veszi-e a szavazást és elfogadja-e a miniszterelnöki széklet, amire a megválasztott miniszterelnök rövid igennel válaszolt. Erhardnak 250 szavazat is elég lett volna a megválasztáshoz. A szociáldemokráta párt képviselői szavaztak ellene.

Dr. Ludwig Erhard, akit a német mezőgazdaság új építőjének tartanak, 14 éven keresztül mint gazdasági miniszter működött Adenauer kormányában, akinek az utóbbi években helyettese is volt. A két politikus között tudvalegön komoly ellentétek álltak fenn számos nemzetközi kérdésben, és Adenauer ezért ellenezte Erhard jelölését. A volt

kancellár szerint Erhard kitünő gazdasági szakember, de nem elég erős egyéniség ahhoz, hogy a Kelet és Nyugat közötti diplomáciai harcokban megállja a helyét. A keresztény demokráta pártban felült hosszú ideig keresztül folytak a ki egyeztető tárgyalások, amíg sikerült biztosítani a kancellári széklet Erhard részére.

Az új kancellár 66 éves és helyzete lényegesen különbözik attól, amelyben Adenauer vette át a miniszterelnökséget. Akkor Nyugat-Németország romokban hevert és a megszálló hatalmak tartották el, most pedig az Egyesült Államok után a világ leggazdagabb országának tekintik.

Szapir átmenetinek tekinti a tőzsdeárfolyamok zuhanását

A kincstár kitart a tőzsdenyereségek megadóztatása mellett

Pinchász Szapir pénzügyi ipar- és kereskedelemügyi miniszter tegnap a Máárivnak adott nyilatkozatában foglalkozott a telavivi érték tőzsdén bekövetkezett árzuhanásokkal, amelyeket a tőzsedületek hasznára kivetendő vagyonadó bevezetéséről szóló hír idézett elő. A miniszter kijelentette, hogy az áresések nem változtatták meg a kormány elhatározását és azt a meggyőződését, hogy a vagyonadóra szükség van. A tőzsde éles reakciója átmeneti jelenség és néhány napon belül véget ér.

zétette az értékpapír-tranzakciók megadóztatásáról szóló tervet, pedig a törvény csak 1964 április elfogadását követően lép életbe. E vádak szerint a hírt a Mápáj konferenciája miatt tették közzé, amelyen máris büszkélkedni akarnak azzal, hogy vagyonadóval fogják megfékezni a gyors megdagadást. Szapir kijelentette, hogy ez nem igaz és a tervet azért tették közzé, hogy megakadályozzák a sok mende-mondát, amelyet a hír esetleges kiszivárgása keltene.

Arje Ariéli, az állami jóveldek kormánybiztosa kijelentette, hogy véleménye szerint nincs ok igazolomra és a közönség meg-

fog nyugodni, amikor kidaról, hogy a törvény sokkal kevésbé lesz szigorú, mint más államokban. A tervezett adó nem 25 százalékot vesz el a részvények árfolyamemelkedéséből származó különbözetből, tehát nem sújtja a rendes adóval a tőzsréztételeket, mint ahogy azt más országokban teszik.

A pénzügyminisztériumban azt állítják, hogy a tőzsdéi tranzakciókkal foglalkozó bankok igazgatói, akikkel ebben a kérdésben megbeszélést folytattak, helyeselték az új adó nem bevezetését és így nem látják igazoltnak, hogy ugyanezek a bankigazgatók most tiltakoznak a terv közlése ellen.

Teherán viharos ünnepléssel fogadta De Gaulle elnököt

Teherán, (Reuter, IFP). De Gaulle tábornok, francia elnök tegnap repülőgépen ötnapos hivatalos látogatásra Teheránba érkezett. A francia elnöknek ez az első látogatása a Szezi csatornától keletre eső államban. Az elnök, akit felesége is elkísért, Couve de Murville külügyminiszter, valamint magasrangú állami tisztviselők társaságában érkezett. A határtól a perza légihadere gépei kísérték De Gaulle repülőgépét Teheránig, ahol a repülőtérén a perza sah, Farah eszárnó, Aszádula Álám miniszterelnök és a kormánytagjai fogadták.

tás viszonzásának politikai célja az, hogy Franciaország szorosabban fűzze kapcsolatait ázsiai államokkal. De Gaulle valóságban diadalmalmenetben vonult be a perza fővárosba, amelynek utcáin 7-800 ezres tömeg ünnepelte. A tömeg több helyen áttörte a kordont, hogy közelebről láthassa a francia elnököt.

KIUJUL A CHÁMSZIN

A meteorológiai intézet jelentése szerint ma a hőmérséklet emelkedik és főleg a hegyvidékeken és a belterületeken chámszin lesz. Holnapra hasonló időjárás várható. Mai maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem és Tel-Aviv 31, Haifa 29, Tibériás, Afula és Ludd 33, Názáret és Naharia 30,

Az oroszok Berlinnél feltartóztattak egy angol katonai karavánt

Berlin (Reuter, IFP). — A szovjet hatóságok tegnap tíz órány keresztül feltartóztattak egy angol katonai karavánt, amely Nyugat-Berlinből indult el a kelet-német területen át vezető autózútrádon Nyugat-Németország felé. A karavánt, amely kilenc járműből és 28 katonából állott, Babelsbergben tartóztatták fel. A szovjet tisztek utasították az angol katonákat, hogy szálljanak le az autókról, mert meg akarják számolni, hogy hányan vannak. A karaván parancsnoka

megtagadta az utasítás teljesítését. Közben diplomáciai útra terelődött az ügy és az angol megszálló csapatok berlini parancsnoka tiltakozását jelentette be a szovjet haderők parancsnokánál, míg lard Home angol külügyminiszter Londonban magához kérte Romanov szovjet ügyvivőt. Végül délután 3 óra 30 perckor a karavánt tovább engedték. „Ez természetesen a mi feltevéleink mellett történt” — mondotta Berlinben az angol parancsnokság szóvivője.

Dina Werth ezredes Afrikában női alakulatot szervez

Dina Werth ezredes, a hadsereg női alakulatának parancsnoka az Elefántcsontpartra indult. Indulása előtt elmondotta, hogy két-három hónapig lesz az Elefántcsontparton, ahol a női emancipációs központ meghívására női alakulatot fog szervezni. Egyelőre még nem világos, hogy ez milyen keretben fog megtörténni, lehetséges, hogy a Náchálhoz, vagy a Gádnához hasonló alakulat lesz. Az ezredesnő a múltban már járt az Elefántcsontparton és tanulmányokat végzett ebből a célból. Rövidesen izraeli katonatisztnő csoport is Elefántcsontpartra utazik. Az ezredesnő távollétében Stella Lévi ezredes fogja helyettesíteni.

Az Amerikai Export és Import Bank tegnap közölte, hogy 11.2 millió dolláros kölcsönt nyújt Izraelnek egy 125 ezer kilowattos generátor beszerzésére az új halfai erőmű számára.

A jeruzsálemi misszió-ellenes tüntetők bünperében

A védő tagadja a 104 vádlott azonosságát a tüntetőkkel

Tamir nem tudja megingatni a rendőrtisztek tanuvallomását

A jeruzsálemi St. Joseph kolostor missziós iskolája ellen rendezett tüntetés 104 vádlottjának tegnapi tárgyalása lényegesen enyhébb hangulatban folyt le, mint az előző napon. Smuel Tamir ügyvéd, a vádlottak védője, annak bizonyítására összpontosította erőfeszítéseit, hogy a vádlottak padján ülő 104 vallásos fiatal ember nem azonos a tüntetőkkel, akik behatoltak a kolostor udvarára.

A tanúk emelvényén sorra jelentek meg azok a rendőrtisztek, akik végetvetettek a tüntetésnek és a vádlottakat letartóztatták. Tamir ügyvéd arról faggatta őket, hogyan állapították meg az őrizetbevett személyek kilétét. A Turge-man rendőrfelügyelő, aki a rendőrségi akció élén állt, elmondotta, hogy a tüntetők nem mutattak semmi

ellenállást, készségesen fel szálltak a rendőrautókra és énekszóval vonultak a rendőrkapitányságra. A védőnek arra a kérdésére, hogy vádat emelt-e a letartóztottak ellen magánlakértés címén, mielőtt személyi adataikat felvette, a rendőrfelügyelő azzal válaszolt, hogy bizonyított kihágásról volt szó, a tetteseket a helyszínen tartóztatták le és ezért nem tartotta fontosnak a formális vád alá helyezést. Miután nem hallgatta ki a vádlottakat, erre nem is volt szükség.

Ebben a kérdésben jogi vita folyt az ügyvéd és Langer ügyész között és Hálévi bíró csak hosszas vonakodás után volt hajlandó megengedni az ügyvédnek annak a kérdésnek a felvetését, hogy Turge-man rendőrfelügyelő nem tévesztette-e meg a letartóztatottakat,

hogy vád alá helyezhesse őket. Turge-man kijelentette, hogy nem volt szándékában megítélésben a letartóztatottakat, nem is volt szükség semmiféle fondorlatra, mert a fiatal emberek nyilvánvalóan azonosak voltak azokkal, akik a kolostor udvarára behatoltak.

Ugyanez a kérdés-felelet csata folyt le Smueli rendőrfelügyelő, valamint Avraham Rigi őrmester kihallgatásánál is.

A bíróság előzetes határozatával ellentétben, nem tartottak délutáni tárgyalást, mert a Sieff kórház igazgatósága közölte, hogy szükségese van a teremre, ahol a tárgyalás folyik. A jeruzsálemi bíróság épületében nem volt megfelelő terem a tárgyalás megtartására és azért vették kölcsön a Sieff kórház épületét.

A fegyencnél félkiló hasis volt

Náchmán Farkas társai a bíróság előtt

A tel-avivi törvényszék Kenneth tanácsa előtt kedden három kezén-lábán összekötözött fogoly állt. A tárgyalóterem közönsége nagy csodálkozással látta a ritka jelenséget, de mindenké megértette, miért van ez így: Náchmán Farkas székésszabó állt a bíróság előtt. Joram Landsberg, Jákob Ben Avrahám és Nizim Aruzi.

Azzal vádolták őket: székésre szervezkedtek és azt végre is hajtották. A vádlottak védőügyvéd nélkül jelentek meg a tárgyaláson. Aruzi nem vallotta be bűnét és visszavitték a börtönbe. A husz éves Joram Landsberg töredelmes vallomást tett és Jákob Ben Avrahám szintén bevallotta székési szándékát. Az utóbbi vallomása meglepetést okozott. Kijelentette ugyanis, hogy elfogatása alkalmával 500 gram hasis volt nála egy zacskóban. A kijelentése után a bíróság tagjai lapozták a vádiratban és abban csak 18 gram hasisról van szó. A vallomását elfogadták az 500 gram hasisra vonatkozólag, bár ez olyan hatalmas mennyiség, hogy másfél esztendőre elég egy narkomán részére.

A vád képviselője Landsberg és Ben Avrahám büntetésének súlyosbítását kérte. Mindketten megrögzött bűnözők. A fiatal Landsberg hét és félvévi börtönrre van elítélve. Ben Avrahám pedig két év és nyolc hónapra.

Landsberg bocsánatot kért a bíróság előtt székésért és kijelentette, megbánta tettét. Ben Avrahám viszont arról beszélt, hogy kábító-szer hatása alatt állott, mikor résztvett a székésben.

A bíróság a tárgyalás elnapolta és novemberben hoz ítéletet Náchmán Farkas székésszabó társainak ügyében.

Almérnökök a rámát-gáni városházán

Letartóztatták a két csaló tisztviselőt

A rámát-gáni városháza tervek elkészítését csak mérnökök vállalhatják. Az egyik fiatal tisztviselő szerelte az ügyfeleket és ő ajánlott „mérnököt” egy idősebb tisztviselő személyében. Eddig hat ilyen terv elkészítésével gyanúsították őket és minden egyes esetben 50 fontot kaptak. Az idősebbik tisztviselőt, az 50 éves Jicchák Karmonát 1500 font óvadék elieiben szabadlábra helyezték.

Több ezer tonna hús érkezik Amerikából

Az áremelés előtti régi árakon bonyolítják le a szállítást

Több ezer tonnát kitevő hűsküldemény van úton New Yorkból Izrael felé. Ez az első hűsküldemény az Egyesült Államokból 1957 óta.

Lehetséges, hogy további hűsvásárlások is lesznek, bár történelem erőfeszítések annak érdekében is, hogy az olcsóbb mexikói húsból vásárolhasunk nagyobb mennyiséget.

Az Amerikában lévő izraeli illetékesek biztosak benne, hogy a jelenlegi nagy fellendülés, mely az amerikai piacon a szovjet gabonavásárlás következtében beállott és az annak nyomán történő szállítási tarifaemelés nem befolyásolja az árat és a régi feltételek mellett jutunk hozzá az úton lévő hűszállítmányhoz.

JUGOSZLÁV MÓDSZEREKET VEZET BE A SZOVJET IPAR

36 órás munkahetet vezet be a Szovjetunió?

Moszkva, (Reuter). — 1964-től kezdve a Szovjetunió területén bevezetik a 35-36 órás munkahetet. Ezt a nagyfontosságú bejelentést a Szovjetunió szakszervezeti tanácsának helyettes elnöke, Leonid Szolovjev tette, aki kijelentette, hogy az utóbbi négy évben a szovjet polgár életszínvonal 18 százalékkal emelkedett és ez tette lehetővé a munkaidő leszorítását.

Szolovjev nyilatkozatát sajtófogadáson adta, amelyet a szovjet szakszervezetek 13-ik kongresszusának e hónap végén történt megnyitója előtt tartott. Ezen a kongresszuson 4000 kiküldött vesz részt és számos

tervek elkészítését csak mérnökök vállalhatják. Az egyik fiatal tisztviselő szerelte az ügyfeleket és ő ajánlott „mérnököt” egy idősebb tisztviselő személyében. Eddig hat ilyen terv elkészítésével gyanúsították őket és minden egyes esetben 50 fontot kaptak. Az idősebbik tisztviselőt, az 50 éves Jicchák Karmonát 1500 font óvadék elieiben szabadlábra helyezték.

ja az árat és a régi feltételek mellett jutunk hozzá az úton lévő hűszállítmányhoz.

Az év végéig szüneteltek a bevásárlásokat, mert a jelek szerint addig lezajlanak a Szovjetunió részére történő szállítások és visszaáll a régi helyzet, illetve a régi árakon lehet majd folytatni az élelmiszerek beszerzését.

A megfelelő szerződéses követelményeket külföldi kereskedelmi szerveink egyes hajóvállalatokkal kötötték, az élelmiszereket továbbra is a régi tonnákénti hat dollárért szállítják, a mai tíz dolláros árral szemben.

ország képviselteti magát küldöttséggel. Az október 28-án megnyíló szakszervezeti kongresszuson egyes feltevések szerint olyan javaslatok fognak elhangzani, amelyek a szovjet ipar egy részének a jugoszláv minta szerinti átszervezésére vonatkoznak. A jugoszláv minta a munkásoknak az iparban való újfajta jövedelemelosztására vonatkozik. Nikita Chruscsev legutóbbi jugoszláv látogatása során behatóan tanulmányozta a jugoszláv iparban foglalkoztatott munkások jövedelem részecsdét és az megnyerte tetszését.

HIREK

ELŐFIZETÉSI DIJA HAVONTA 5.80 IL. Tel-Aviv, POB. 831. Fiókkiadóhivatalok:

HAIFA: Schapira 13, tel. 2453. Irodai órák után: Tel: 66711. JERUZSALEM: Javec 7. Tel. 26046.

Tanganyikai rendőrtisztek izraeli tanfolyama. A rendőrség meghívására tegnap az országba érkezett 8 tanganyikai magasrangú rendőrtiszt, hogy továbbképző tanfolyamon vegyenek részt. A tanfolyamot ahol többek között kiképzést, szociológiát és kriminológiát fognak tanulni, a rendőrség sfár-ami kiképző telepén tartják. A tanganyikai küldöttség élén a helyettes országos rendőrpáncsnok áll.

Joram Ben-Zeév legyőzte a hadsereg sakkbajnokát. Tegnap tartották meg Haifán az országos sakkbajnokság középdöntőjének 9-ik fordulóját, amelyen Malkiel Percc, a hadsereg sakkbajnoka a legnagyobb meglepetésre vereséget szenvedett Joram Ben Zeévől, Kfár Masaryk kibuc tagjától. A vereség nyomán Percc a második helyről a negyedik helyre esett vissza. A 9. forduló után a 16 éves Jákob Bleimann vezet 7 ponttal. Egyébként Bleimann, aki Izrael ifjúsági sakkbajnoka, döntetlenül játszott Minskerrel. A második és harmadik helyen 6-6 ponttal áll Stepák és Ben Zeév.

Az olcsó tranzisztor rendőrközre juttatta a hettöröt. Az ügyeletes rendőrorjárat ébersége folytán került tegnap Tel-Avivban rendőrközre az a 18 éves fiatal ember, aki a kedde virradó éjszaka betört a Pinkszer utca 2 alatt lévő elektromosáruüzletbe, ahonnan több ezer font értékű tranzisztoros rádiókat és tape recordereket lopott el. Az orjáratnak feltűnt, hogy egy fiatal ember az Allenby utcán feltűnő olcsón árúsított három tranzisztoros rádiót. Amikor a készülékek forrása után érdeklődtek, kiderült, hogy azok a Pinkszer utcai rablásból származnak. A „rádióárus” vallomása nyomán letartóztatták a 16 éves bűntársát is. A 18 éves betörő kihallgatása alkalmából kiderült, hogy jelenleg óvadék ellenében van szabadlábon, ugyanis 12 rendbeli betöréssel lopás miatt eljárás folyik ellene.

Eltemették Mordecháj Szverdlovot. Nagy részvétel mellett temették el tegnap Tel-Avivban Mordecháj Szverdlovot, a Szochnut vezetője és a Hisztadrut végrehajtóbizottsága tagját, az Achdut Háavoda egyik vezetőjét, aki kedden este 74 éves korában a Beilinson kórházban meghalt. A temetési menetet a Szochnut tel-avivi Kaplan utcai épületétől indult el, ahol Mose Sárét, a Szochnut elnöke, valamint Jicchák Ben Aharon, az Achdut Háavoda egyik vezetője méltatták Szverdlov érdemeit, aki többek között a Hisztadrut és a Szolel Bone alapítói közé tartozott. Szverdlov, aki az izraeli szocialista munkásmozgalom veteránja volt, annak idején tagja volt a munkalégiónak, és az utóbbi években a Szochnut olcsú osztagjának igazgató feladatát látta el. A kirját-sauli temetőben Avraham Ziegel bucsuztatta Szverdlovot.

Betörésért elítélték egy jeruzsálemi vállalkozófiát. A jeruzsálemi bíróság háromévi börtönrre ítélte Mose Bibasz többszörösen rovtomult bűnözőt, aki ki fosztott egy üzletet. Bibasz a július 22-re virradó éjszaka elfurcsolta az üzlet hátsó ablakát elzáró rácsot, majd több mint 1000 font értékű árucikkal és 50 font készpénzzel távozott. A gyakorlott betörő nem felejtette el, hogy a felfeszített ablak párkányára mérsport hintsen, hogy így eltüntesse az esetleges nyomokat. A rendőrség azonban a betörés elkövetésének módjáról felismerte és rövidesen elfogta a tettest. Mose Bibasz védoje ideiglenes büntetés kimérését kérte a bíróságtól és azzal érvelt, hogy védené kleptomániás, mert elvileg nincs szüksége pénzre, miután apja, aki dúsgazdag jeruzsálemi vállalkozó rendszeresen ellátja zsebpénzzel.

FIATAL cukrászt KERES Kestler cukrászda Haifa, Kármel Merkáz Sderot Hánási 131.

Visszatoloncoltak Jordániából két áttévedt izraelit. A jordáni hatóságok tegnap visszatoloncoltak Izraelbe két izraeli állampolgárt, akik tévedésből átlépték a határt és néhány hetet jordániai börtönben töltöttek. Egyikük Slomo Dubrov 17 éves jeruzsálemi lakos a főváros környékén, szeptember 14-én került a határon túlra. Eli Akuka 32 éves choloni lakos, három héttel ezelőtt Tul-Kárem környékén esett jordániai fogságba. A két izraeli állampolgárt a vegyes fegyverszüneti bizottság tagjai vették át és nyomban átadták a jeruzsálemi rendőrségnek, amely most kihallgatja őket, hogyan kerültek a határon túlra.

Képletes ügylet

A tel-avivi törvényszék tegnap egyévi börtönrre ítélte egy fiatal embert, aki kellemes női társaságot ígért járólakóknak és meztelen képekkel bizonyított, hogy érdemes előleget folyósítani az időtöltésre. A vádlott a 31 éves Avrahám Percc, három esetben 15, 20, illetve 30 font előleget vett fel három személytől, akiknek azt állította, hogy a képek Tel-Avivban lakó, jöházból való hölgyeket ábrázolnak. Miután kiderült, hogy a fiatal ember célja nem volt egyéb, mint hogy zsebre tegye a kapott előlegeket, feljelentést tettek ellen. Máni törvényszéki bíró, aki az ügyet tárgyalta, az egyéves fogságon kívül életbe léptetett egy hat hónapra szóló feltételes börtönbüntetést is, amelyet régebben elkövetett bűneselelmény miatt mondtak ki a vádlott ellen.

Aramütést kapott az asztalosműhelyben. Súlyos sokkal, főleg eszméletlen állapotban vitték tegnap kórházba Mordecháj Jiszráel 23 éves munkást, akit áramütés ért az egyik tel-avivi asztalosműhelyben. Mordecháj Jiszráel annak köszönheti életét, hogy egyik munkatársa nem vett tette el a fejét, hanem odaugrott a kapcsolótáblához és kikapcsolta a gépet, amelytől a munkás az áramütést kapta.

Megérkezett a nemzetközi rákelleni liga elnöke. Alexander Haddow professzor, a nemzetközi rákellenes liga elnöke, az izraeli rákellenes liga vendégeként 10 napos látogatásra az országba érkezett. Haddow professzor, aki főorvosa a legnagyobb londoni rákszatológusnak, több előadást fog tartani a ráktutásról és gyógyításról orvosok és tudósok előtt. Az angol orvost Jicchák Barenblum professzor, a Weizmann intézet tagja és az izraeli rákellenes liga elnöke fogadta a repülőtéren.

Betörésért elítélték egy jeruzsálemi vállalkozófiát. A jeruzsálemi bíróság háromévi börtönrre ítélte Mose Bibasz többszörösen rovtomult bűnözőt, aki ki fosztott egy üzletet. Bibasz a július 22-re virradó éjszaka elfurcsolta az üzlet hátsó ablakát elzáró rácsot, majd több mint 1000 font értékű árucikkal és 50 font készpénzzel távozott. A gyakorlott betörő nem felejtette el, hogy a felfeszített ablak párkányára mérsport hintsen, hogy így eltüntesse az esetleges nyomokat. A rendőrség azonban a betörés elkövetésének módjáról felismerte és rövidesen elfogta a tettest. Mose Bibasz védoje ideiglenes büntetés kimérését kérte a bíróságtól és azzal érvelt, hogy védené kleptomániás, mert elvileg nincs szüksége pénzre, miután apja, aki dúsgazdag jeruzsálemi vállalkozó rendszeresen ellátja zsebpénzzel.

JARKONI

TEL-AVIV, Nachlat Benjámin-u. 11. TELRE ágynemű, angol gyapjú, orlon és dacron takarók

A New York Mirror beszüntette megjelenését

New-York, (Reuter). — New York egyik délutáni riportlapja, a csaknem 900 ezer példányban megjelenő New York Mirror, tegnap közölte, hogy mátoł megszűnik. A Hearst konzern, Amerika legnagyobb lapvállalata, amely a Mirror-nak is tulajdonosa, közölte, hogy a lap vagyontá a Daily News nevű bulvárlap vásárolta meg, amely a legnagyobb konkurrens volt. A New York Mirror 860 ezer példányra a második legelterjedtebb lapja volt Amerikának a Daily News után, amely 2 millió példányban jelenik meg. A lap megszüntetéséről szóló közlemény azt mondja, hogy a kiadások magasban túlhaladták a bevételeket, ami komoly deficitet okozott és a hosszú nyomdásztrájk még súlyosbította a vállalat helyzetét.

A Közöspiac befogadja Görögországot

Strasbourg (Reuter). Az európai parlament, amely az európai Közöspiac tagállamainak képviselőiből áll egyhangúlag elfogadta a határozatot Görögországnak az európai Közöspiacba való felvételére, ami a legrövidebb időn belül fog megtörténni. A határozatban az európai parlament kifejezést ad annak a reményének, hogy rövidesen más államok is teljes jogú „kísérőtagjai” lesznek az európai közösségnek. Többek között kiemeli a határozat, hogy az európai Közöspiac és Törökország közötti organikus kapcsolat az egész szabad világ érdekét fogja szolgálni. Ez idő szerint Görögország még csak kísérő tagja a Közöspiacnak az 1961 július 9-én aláírt egyezmény alapján.

Eltemették Jean Cocteau

Párizs (Reuter). — Jean Cocteau francia költő, színpadi szerző, filmrendező, festőművész és regényíró tegnap örök nyugalomra helyezték Párizs melletti birtoán, ahol a hét elején 74 éves korában meghalt. — Cocteau a helyi templom udvarán temették, amelynek freskót ő maga festette annak idején és eredeti díszítéssel is ellátta. A templomot a XII-ik században építették. A temetésen résztvettek a francia akadémia tagjai, a párizsi irodalmi és művészvilág képviselői, míg a kormány nevében Gaston Palewsky, a külügyminisztérium vezérigazgatója. A koporsó után három virággal és koszorúkkal megrakott autó haladt.

Néger polgármester-jelölt Amerikában

Allenby, Georgia (Reuter) Az 58 ezer lakosú Allenby délvideki városban tegnap tartották a polgármesterválasztást, amelyre egy néger is jelöltette magát. A szavazó polgárok kétötödét négerképezik. A polgármesterségre hárman jelölték magukat. S King, a 35 éves néger jelölt, aki a faji megkülönböztetés elleni harc egyik helyi vezetője, kijelentette, hogy nincs l tása a küzdelemben és csak azért jelöltette magát, hogy megtanítsa városa néger lakosságát politikai fogalmakban gondolkodni. „Sok néger azt hiszi, hogy fekete embernek nem kell magas pozícióra töörn” — mondotta King.

Ügyveletes gyógszertárak Tel-Avivban 19-24 óráig Moskovszky, King Georg 25. tel. 62656, dr. Michlin, Allenby 112, tel. 63253, Nordau, Ben Jehuda 183, tel. 42673. Haifán: Joseph, Joseph 31. tel. 4014. Jeruzsálemben: Ben Jehuda, Ben Jehuda 7. tel. 22811.

Uj Kelet 1963 X 17

Adenauer korszakának mérlege

Dr. Konrad Adenauer formálisan benyújtotta lemondását Nyugat-Németország kancellári tisztségéről. Ezzel lezárult egy eseményekben, eredményekben és szövevényekben gazdag korszak, amely a lemondott nevéhez fűződik. Dr. Adenauer erős egyéniség volt, aki egyéniségének és politikai utjának béléget rányomta a náci rendszer veresége után Németországra.

Nem meglepő tehát, hogy igen elszaporodtak népeknél és azon kívül is a nemzeteltek Adenauer bel és nemzetközi politikájának következményeit illetően. Bármennyire is sok a nemzeteltek, szinte mindenki Adenauer egysége abban, hogy Adenauer egyértelmű politikája következtében kapcsolódott Németország a szabad világ politikai szférájába és ezzel a lemondott kancellár bizonyos pozitív szerepet töltött be Németország előkészítésében a denacifikáció és a demokrácia megerősítése felé.

Kétségtelen, hogy ezt az idős államférfit a náci rémuralommal szembeni eszmei emberi ellenkezés elve irán-

Irtá: Jona Kesze

nyitotta. Multja egészen hatalomra jutásáig ezt bizonyítja, hogy még rejtett szimpátia foltja sem szennyezte be Adenauert. Szilárd ellenkezése a náciizmussal szemben és eltökélt küzdelme a kommunizmus ellen azt eredményezték, hogy Adenauer nem folytatótt kétkulacsos politikát Németország külkapcsolatainak a szabad világgal való kiépítésében és ez nem kismértékben járult a politikai erők szilárd kialakulásához a tömbök közötti erőösszemerés idején.

Ez a politika meghozta gyümölcsét. Németország gyűlöletes gyorsasággal újjaépült és a romok maradványain gazdaságilag virágzó nemzetközi pozíciója szempontjából pedig megerősödött állammá lett. Kétségtelen, hogy Adenauernek segítségére jött a tömbök közötti viszály, sikerült kibujnia a reá váro büntetés alól, Hitler katasztrófális rendszere és a zsidó nép egyharmadának elpusztítása miatt.

Az érem másik oldala

Ezeknek az érdemeknek a felsorakoztatása mellett meg kell említeni, hogy az érem másik oldalán komoly mulasztásokat lehet dr. Adenauer rovására írni. Komoly és alapvető mulasztások történtek a náciizmus gyökereinek a német néphez és az állami gépezetben való őszinte kiirtása terén. Ennek a tétlennek a szimbólumaként az évek során az a tény állt fenn, hogy a volt kancellár kabinetirodájának élén Hans Globke állt, akit minden erőfeszítése ellenére képtelen volt Adenauer megtisztítani a hitleri rémuralomnak nyújtott „tudományos” szolgálatainak a foltjától.

Adenauer korszakában a német kormányzat nem állította be magát arra az államira, amelynek célja a német népen belül megalapozni a szellemi, kulturális és lelki demokrácia alapjait. Nem fejlesztették ki eléggé az eszközöket, amelyek ezt

a feladatot előbbrevehették volna.

Ha a német nép bizonyos rétegeiből kitört itt-ott a megbánás, a mult utjainak felülvizsgálására irányuló hajlandóság, ha voltak olyan megnyilvánulások, amelyek új szellemi rendszer kiépítésére törekedtek, ezek egyben a német kancellár opportunizmusa elleni tünet, hanem a legmagasabb és a legalacsonyabb rétegekben lévő sok munkatársának kétes demokráciája elleni megnyilatkozás is.

Az a tény, hogy Németország szerteágazó államgépezetében a mai napig százával és ezrével találhatók olyan különböző pozíciókat betöltő tisztviselők, akik a náci párthoz való egykori tartozás bélyegét viselik magukon, — ez is nem kis mértékben levon az Adenauer uralmának korszakát jellemző pozitívumból.

Megbánás és — számítás...

Konrad Adenauer fenn tartás nélkül jópóntként könyvelheti el, hogy nyíltan beismerte Németország súlyos vétkeit a zsidó néppel szemben és elismerte, hogy Németországnak kötelessége ezért felelni az emberi történelem ítélőszéke előtt. Az ő érdemére kell írni, hogy nem is próbálta el-tussolni, hogy a hitlerista rendszer borzalmas katasztrófaként jött a német népre, amely nem mentesülhet üres kifogások árán annak felelőssége alól. Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy ez a beismerés bizonyos mértékben azt a célt szolgálta, hogy megnyissa Németország előtt azt az erkölcsi kaput, amelyen keresztül beléphet az emberséges népek családjába.

Másrészt úgy tünik, hogy vétkezzünk Adenauerrel, az emberrel szemben, ha azt mondjuk, hogy ki-zárólag hideg számítás és taktika készítette ezen ma-

Követelések, amelyek érvényben vannak

Adenauer távozására el-nemére a kancellári tisztségből még nem zárult le néhány súlyos számadás, amely köztünk és a német kormány között fennáll. Még van tárgyalás és vita-talkozás a német kormány-nal a kártérítési járandóságról számos olyan üldözöttnek és károsultnak, akiknek véleményünk szerint igazságtalan és teljesen jogtalan elutasítani követeléseiket. Még teljes eréllyel fennáll határozott követelésünk, hogy a né-

gatartására. A 12 évvel ezelőtt aláírt jóvátételi egyezmény, amelyet a német kormány a legpróbb részletleg pontosan teljesített, az első következménye annak, hogy Németország megbánta hitleri multját.

Sohasem hittük, hogy a jóvátétel folyósítása kien-gesztelt a náciizmus borzalmas bűnét. És azt sem hittük, hogy a jóvátételi és kártérítési összegek, amelyek egyéneknek adnak, fedezik azokat az anyagi károkat, amelyek a maztak.

Figyelembevétel azonban azt a tényt, hogy létezik egy másik Németország is, Keletnémetország, amely semmibe veszi ezt a kártérítésre vonatkozó elemén-táris kötelességet, kénytelenek vagyunk a történelmi igazság érdekében feltüntetni azt a különbséget, amely Nyugatnémetország volt vezetője és Keletnémet ország urai között fennáll.

Ugy tünik, hogy semmi jel sem mutat arra, mint-ha a német kormány komoly előkészületeket tenne törvényes és más utakon visszarendelésére. Pedig ígéretet tett erre vonatkozólag az izraeli kormány-nak a német politikában fontos szerepet betöltő személyiségek útján.

Éppen az utóbbi hetekben voltunk tanui annak, hogy politikai és gazdasági német személyiségek sür-rü látogatásokat tettek az arab országokban. Ezeknek a látogatásoknak során megnyugtató nyilatkozatokat tettek és hangoztatták, hogy Németország nem fogja „elkapadni magát” az Izrael iránti baráti kapcsolatok terén és gazdasági kapcsolatainak a megerősítésével.

Két fontos politikus, mindketten a Bundestag tagjai, akik látogatást tettek Jordániában, azt a kijelentést

Verszegény érvelés

Nem könyörgünk, hogy létesítsenek velünk diplomáciai kapcsolatokat. Másrészt a leghatározottabban elutasítjuk azt az érvelést, amely súlyos árnyékot vet az Izrael és Németország

tették ott, hogy a német kormány nem fog diplomáciai kapcsolatokat létesíteni Izraellel. Ez a nyilatkozat természetesen figyelembe vette az arab fenyegetéseket és nyomást, hogy az arab országok elismerik Keletnémetországot, ha Nyugatnémetország diplomáciai kapcsolatokat létesít Izraellel.

Igaz, hogy Németországban bizonyos körök tiltakoztak ezen nyilatkozat ellen, de Von Haase, a nyugatnémet kormány szóvivője szük-ségesnek tartotta kijelenteni, hogy Izrael és Németország kapcsolataira vonatkozólag továbbra is érvényben van az ismert Hallstein élmélet.

közötti kapcsolatok őszinte és erkölcsi jellegére. Számomra állam van az arab országok nyomása alatt és mégis a leghatározottabban elutasítjuk ezt az arcátlan és a nemzetközi szokások-

kal szöges ellentétben lévő beavatkozást. Maga az érv sem bírja ki a tények logikájának a bírálását. Az arab államok sokkal inkább rá vannak szorulva Németországra, mint Németország az arabokra.

Az Izraellel való diplomáciai kapcsolatok létesítésének megtagadása ezen verszegény érvelésre hivatkozva nem más, mint annak bizonyítéka, hogy adminisztrációs és diplomáciai kényelmi szempontok miatt a német kormány nem ki-

ván kapcsolatot létesíteni velünk. Ez annál is inkább súlyos, ha figyelembe vesszük, hogy a német népek kötelessége Izrael és a zsidó nép felé a megbánás jeleit tanusítani.

Ha a német kormány hivatkozhat néhány olyan tényre, amely az Izraelnek nyújtott valóságos segítséget mutatja bizonyos területeken belül, ez semmi szál az óriási segítséggel szemben, amelyet Németország az arab államoknak nyújt.

Erhard próbatétele

És, ha figyelembe vesszük az arab államok ellenséges politikáját Izraellel szemben, tulajdonképpen arra a következtetésre is juthatunk, hogy közvetett uton ez az araboknak nyújtott német segítség az Izrael-ellenes háborús politikát és a zsidó állam elpusztítására irányuló előkészületeket erő-síti.

Ez a vita — köztünk és a német kormány között — a kormány élén beállott változás után is folytatódik. Csak a jövő a megmondhatója annak, hogy Ludwig

Erhard, aki Adenauer helyébe lép, orvosolja-e ezt a helyzetet és további pozitívumokat helyez Adenauer Izrael iránti politikájának a serpenyőjére.

A történelem arra tanít bennünket, hogy a különböző államok vezetőinek jellemét és jellegét nagymértékben Izrael iránti kapcsolatokon keresztül lehet lemérni. Németország új kancellárja hatványozott mértékben ebből a szemszögből fog tanubizonyoságot tenni karakteréről.

Cvia és Rásid viharos szerelme

Az arab Romeó és a kibuci Julia

„Nagy tragédia ez!”

Igy mondják magánbeszélgetésben Givat Háslosá kibuc tagjai. Így jellemzik azt a minden akadályt, minden elvi és logikai gátat túlhaladt szerelmi történetet, amelynek főszereplője Cvia, a kibuchban született 19 éves zsidó leányka és Rásid, az arab háromszögben lévő Baka el Garbija faluban született 25 esztendő arab fiú.

A kibuc többségének és mindenekelőtt Cvia édesanyjának meghatározása szerint az egész tragédia abban áll, hogy Cvia és Rásid nem szakították meg 4 éve folyó baráti kapso-

latukat, sőt mi több, mindenkivel szembeszállva Ciprusra utaztak és ott, alig két héttel ezelőtt, polgári uton házasságot kötöttek. Nem tudjuk, mi lesz a mesztáulhaladt szerelmi történetet, amelynek főszereplője Cvia, a kibuchban született 19 éves zsidó leányka és Rásid, az arab háromszögben lévő Baka el Garbija faluban született 25 esztendő arab fiú.

Mert a közönség nem hajlandó befogadni férjét, Rásidot.

Mi történt tulajdonképpen Givat Háslosán és hogyan fejlődött ki ez a furcsa szerelmi kapcsolat?

Az előképzés következménye

Az egész ismeretség onnan ered, hogy 4 esztendővel ezelőtt a Kibuc Hámeuchád, amelyhez Givat Háslosá is tartozik, elkerkeztek látta az időt, a kibucok szocialista szellemében nevelt héber ifjúsága és az ország arab fiataljai közötti kapcsolat „elmélyítésére.”

A kibuci tényezők elhatározták, hogy „közelebb hozzák egymáshoz” kibucok és az arab falvak fiataljait. A gondolatot tett követte. A Kibuc Hámeuchád különböző települése-

in nagy számban jelentek meg izraeli arab fiatalok, akik különböző időtartamra „hátszáraktak”, tehát kiképezték, vagy egész pontosan „előképztek” magukat a zsidó jüsvval, a kibuci élettel való együttműködésre...

Igy, ennek az akciónak a keretében érkeztek arab legények Givat Háslosá kibucba is. Közöttük volt egy 21 esztendő, bajszos, sötérbőrű arab fiatalember is, aki Baka el Garbija településéről jött.

Csendes, szerény, a han-

gaskodóktól többnyire visszavonuló típus volt ez a fiú, aki — mondanunk sem kell — történetünk hőse, Rásid volt.

Négy hónapot töltött a többi arabbal együtt a kibuchban. A társadalmi kísérlet próbaidejének lejártát után Rásid is csomagolt és a többiekkel együtt vissz-

szatért falujába. Néha azonban, nyilvánvalóan a kibuci élmények hatása alatt, Rásid később is ellátogatott Givat Háslosára. Ottléte alatt ugyanis rendkívül összebarátkozott az akkor mindössze 15 esztendő Cviával.

Es a barátság tartósan bizonyult.

Az arab Romeót leszavazzák

Kezdetben senkinek sem tulajdonított különleges fontosságot a Cvia és Rásid közötti kapcsolatoknak. Gyermekbarátság, muló kamaszkori vonzalom — jegyezték meg a település tagjai.

A 15 éves lány és a 21 éves arab legény „muló gyermekszerelme” azonban rácsófolta a jóvendölésekre. A szábre lány és az arab legény kapcsolata túllépte a szokványos ismeretséget és amikor ez Cvia édesanyjának tudomására jutott, az anya mindent megpróbált, hogy leányát szakítátra bírja. Felvilágosítás, érvelés, magyarázás, könyörgés, nyomás — mindent megpróbáltak.

Es semmi sem segített. Cvia kitartott Rásid mellett, hangoztatta, hogy Rásid szíve választotta, akihez élete nagy szerelme kö-

zasságról szóló magyarázatokat.

Kitartott amellett, hogy vigyék a kibuc tagjainak közgyűlése elé kérését Rásid felvételére.

„Tragédia!” — mondták a kibuc tagjai a fájdalmas esetről.

Cvia tragédiája, anyja tragédiája, sőt mi több Rásid tragédiája is ez a szerelme, — hosszú lejárataban. Legalábbis ezt mondták a kibuc azon tagjai, akik a Baka el Garbija faluból megjelent arab Romeó kibuc tagsága ellen szavaztak. Es ok voltak többségben.

Saját megfontolásaik alapján egy frontot alakítottak Rásid családjával, amelynek tagjai — a maguk érzelmi és ideológiai megfontolásai alapján — szintén elleneztek az arab zsidó házasságot.

Hivatalosan a kibuc soha egyetlen alkalommal sem mondta ki nyíltan, hogy azért utasítja el Cvia férjének felvételét, mert Rásid arab. Olyan általános megszövegezésű érvek-re támaszkodtak, amelyek azt hangoztatták, hogy Rásid „nem alkalmas”, nem nevelkedett a kibuc szellemében és éppen ezért „nem lesz képes beilleszkedni a közösség életébe”, és különben is „nem ismerik elég gé”, ami rendkívül fontos Givat Háslosán, amely egy nagy család...

„Hát ez a testvériség?...”

A kibucnyikok egy része, a kisebbség, főként a fiatalok, — Cvia és Rásid mellett szálltak sikkra.

„Mit érnek az arab-izraeli együttműködés és az emberség elvéről szóló hangzatos és magasztos tanok, ha az első konkrét esetben pont azokkal ellentétben járunk el?” — tették fel többek a kérdést.

Ezeknek a hangja azonban kisebbségben maradt és Cviának választania kellett. Rásidot választotta.

Most, hogy a kibuc leánykaja már Rásid felesége, Givat Háslosá még mindig magának vallja makrancos leányát. Férjét ugyan nem engedik be a zsidó településre, de ugyan akkor lakással, butorral,

sőt Rásidnak szóló munkasze, a kisebbség, főként a fiatalok, — Cvia és Rásid mellett szálltak sikkra.

„Nagy emberi tragédia ez” — mondják a kibuchban és szentül hiszik, hogy helyesen jártak el.

Cvia és Rásid esete talán mindennél jobban érzékelteti, hogy 1963 őszén még nem következett be a nagy érzelmi jégolvadás. Givat Háslosán és Baka el Garbiján, a többség még úgy érzi, hogy nem jó, nem életképes, nem kívánatos az arab-zsidó vegyesházasság. Ez tulajdonképpen Cvia és Rásid házasságának alapvető tanulsága.

OLVASSA EL **AKÉT** CSÜTÖRTÖKÖN MEGJELENT LEGFRISSEBB SZÁMÁT

amely gazdag hírsanyagot, riportokat, filmrovatot, keresztrejtvényt, horoszkópot és az aktuális képek egész sorát tartalmazza.

12 OLDAL Ara: 50 agóra

Közgazdaság

A 25%-os tőkenyereség-adó bejelentése pánikot keltett a tőzsdén

Mindenki szabadulni igyekszik a nem állami kibocsátású részvényektől és kötvényektől — Csak a bankok erőteljes vásárlási akciója akadályozta meg az árfolyamok katasztrófális zuhanását

Szapir pénzügyminiszternek az a bejelentése, hogy jövő áprilistól kezdve 25 százalékos adóval fogják sújtani a nem állami kibocsátású részvények és kötvények árfolyamnyereségét, melyos megrázkódtatást okozott a tel-avivi értéktőzsdén. Ugy az értékpapírkereskedők, mint a bankok és a közönség egyaránt értelmetlennek és szerencsétlenül időzítettnek mondják ezt a bejelentést, amely a július óta tartó üzletlenség után érte a tőzsdét. A bejelentés nyomán kedden valóságos pánik fogta el a tőzsdét és mindenki szabadulni igyekezett a birtokában lévő részvényektől és kötvényektől. Ez természetesen olyan nagyarányú kiáramlást idézett elő, amelyet a piac képtelen volt felvenni.

A tömeges eladási ajánlatok hatása alatt a legnépszerűbb részvények és papírok árfolyama 5 százalékkal esett vissza, míg a többi részvény 2-3 százalékkal ment le. Ez a visszaesés azonban nem tükrözi vissza hűen az értékpapír piac igazi hangulatát, mert a tőzsdéi szabályok értelmében az 5 százalékos árfolyamvesztés a megengedhető maximum egy nap alatt és amennyiben az áruházasok ezt meghaladják, felfüggesztik a sújtott papírok jegyzését. A katasztrófális méretű áruházas az is megakadályozta, hogy a bankok idejében közbeleptek és a piacra dobott részvényeknek körülbelül a felét felvásárolták. Enélkül ugyszólván az összes papírokban csak eladói árfolyam alakult volna ki, vevők nélkül, mert még a három nagybank részvényei

Tulsok fajta gépjármű nehezíti meg az alkatrészek tömeggyártását

Az alkatrészbehozatal tulsok közben van

Az autóalkatrész-gyártók szervezete sajtófogadást tartott Tel-Avivban, amelyen a szervezet elnöke, S. Goren beszámolt az iparág problémáiról. Elmondotta, hogy 1963-ban 29 millió font értékű beföldön gyártott autóalkatrészt adtak el. Az iparágban azonban számos nehézséggel kell megküzdeni, amelyek közül a legsúlyosabb az, hogy tulsok fajta gépjármű van forgalomban az országban, ami megnehezíti az alkatrészek tömeges típusgyártását. További problémát jelent,

Zárgondnok vette át a kirját-gáti Eregdin szövözetet

A munkások négy hónapja nem kapták meg a járandóságukat

A kirját-gáti Eregdin szövödét, amelyet két hónappal ezelőtt súlyos anyagi válság miatt bezártak, tegnap átvette a hivatalos zárgondnok. Az üzemtulajdonos, Smuel Baruch nagy összegekkel tartozik munkásainak és más hitelezőknek, amelyeket nem tudott törleszteni. A kirját-gáti munkástanács titkára úgy nyilatkozott, hogy minde-

iránt sem mutatkozott semmiféle érdeklődés.

Tőzsdéi és pénzügyi körökben egyáltalán nem értik a kormány szándékát, mert hiszen az árfolyamok előrelátható letérése eleve kizárja olyan nyereségek keletkezését, amelyeket a Szapir miniszter által tervezett intézkedés megakadályozhat.

De ettől függetlenül is számos tisztázatlan kérdés merült fel az új adóval kapcsolatban, amelynek a jelek szerint nem fogják tekintetbe venni, hogy ki mennyi ideig tartotta magánál az értékpapírokat, illetve mikor szerezte azokat. Ha ez valóban így van,

mi lesz a sorsuk azoknak a befektetési vállalatoknak, amelyek évekkel ezelőtt vettek részvényeket és ma is tartják azokat? Ugyanilyen tisztázatlan kérdés az is, hogy mi lesz a külföldi értékpapírokkal. Sok magánember készpénzért vásárolt bemutatásra szóló részvényeket és hogyan fogja az adóztatás szempontjából igazolni, hogy mennyit fizetett érték és milyen adó alá eső hasz-

not hoztak neki. Külön sérelmezik érdekeltek körök Szapir miniszternek azt a bejelentését, hogy az állami részvények és kötvények után nem kell majd haszontöbbleti adót fizetni. Ennek a rendelkezésnek nyilvánvalóan az a célja, hogy a tőzsdére áramló takarékosági tőkét elvonja a magánvállalatok új emisszióinak a vásárlásától és minél több állami kötvény és részvény vásárlására csábítja a közönséget. De akkor honnan fognak tőkét szerezni ezek a vállalatok üzemeik kibővítésére, felszerelésük modernizálására és az esetleges export finanszírozására?

Az eddig nyilvánosságra került tervek szerint 1964 végéig körülbelül 150 millió font névértékű új részvény és kötvény kibocsátását terveztek, beleértve a kormány és az állami bankok emisszióit is. Egyes pénzügyi körök már eleve kétségbe vonták, hogy a beföldi piac fel tud szívni ilyen nagyszámú új értékpapírt, de ha az esetleges árfolyamnövekedés 25 százalékát adóban

KÉSSÉSEL INDULT MEG A CITRUSKIVITEL

Pénteken fut ki az első citruszállítmány Jugoszláviába — Kevesebb gyümölcs kerül a karácsonyi piacra Európában

A citruskivitel idenye rivatalosan megnyitott, amikor a héten egy Jugoszláviába induló hajóra felrakták az első citrommal telt ládákat. Ez a hajó pénteken indul és ugyanakkor egy másik hajó 15 ezer láda grapefruitból álló küldeményel Angliába veszi útját. Ezek a korai küldemények hagyományosan az

európai karácsonyi vásárra vannak szána, de az idén kissé elkészt az export, mert a tavaszi hideg időjárás miatt a gyümölcs a szokottnál későbbben ért meg. A citrusértékesítő tanács igazgatójának, dr. Julius Weissbergnek becslése szerint októberben csak 30 ezer ládat fogunk exportálni, ami a tavaly októberi kivitelnek alig a fele. Így tehát az izraeli gyümölcs alig lesz található az európai piacon a koratéli hónapokban, amikor még nincs spanyol citrus gyümölcs a piacon és magas az árak. Az idén Franciaország és Svájc, valamint más vevők a szokottnál kisebb mennyiséget kapnak karácsony előtt.

Becclések szerint az ezévi kivitel egymillió ládával fogja meghaladni a tavalyi 12,5 millió ládat, ennek ellenére nem várható a bevétel növekedése. A tavalyi rendkívül magas árak mellett a kivitel keréken 72 millió dollárt eredményezett, de az idén jóval alacsonyabbak lesznek az árak és egymillió láda exporttöbblet mellett is csak 70 millió dollár bevételre számíthatnak.

Ujabb londoni nyersgyémánt-ügynökség nevezett ki képviselőt Izraelbe

A londoni Bonas and Co Ltd., amely a gyémántszindikátus mellett működő drágaközügyvédelem egyik legnagyobbja, Itamar Kreppovszki személyében képviselőt nevezett ki Izraelbe. Ugyanennek a vállalatnak különleges képviselője működik a belgiumi Antwerpenben is. Az itteni képviselő kinevezése újabb jele annak, hogy a nemzetközi nyersgyémánt-kereskedé-

sem biztos, hogy a magáncégek által előkészített emissziókra nem lesz vevő, az állampapírok viszont jóformán alig nyújtanak lehetőséget árfolyamnyereségre és így azokat sem lesz érdemes vásárolni.

Ilyen körülmények között érthető, ha a piacon tartósan megérkezik a pesszimista hangulat és számolni kell azzal, hogy további nagytömegű részvényt és kötvényt fognak eladásra felajánlani.

A kérdés csak az, hogy a bankok meddig tudják folytatni a felvásárlást és ezáltal visszatartani az árfolyamok katasztrófális zuhanását. Tegnap egyébként Szapir miniszter kijelentette, hogy a tőzsdéi eseményeket átmeneti jelenségnek tartja csupán és ezért nincs szándékában a 25 százalékos árfolyamnyereség-adó tervezett bevezetéséről lemondani.

Petróleum a Kocháv 13-nál

A Kocháv-13 petróleumszondánál, amely Askelon körzetében a Mirjám-farm területén van, kedden 1600 méter mélységben is petróleumra bukkantak. Ez a mélykörteleg az úgynevezett cheleci petróleumréteg felett helyezkedik el. Mordecháj Chén, a Lapidot vállalat igazgatója elmondta, ez az első eset, hogy ilyen mélységben bukkantak kőolajra krétakörtegekben. Chén nem közzölt további részleteket az új lelettel kapcsolatban, mert nincsenek kezében a szükséges geológiai vizsgálatok eredményei. A Kocháv-13 szondánál szeptember 20-án kezdték meg a munkálatokat.

Kibocsátásra kerültek a Mátáé Rassco Ltd. új részvényei

Október 14-én bocsátották jegyzésre a Mátáé Rassco Rt. egymillió új részvényt. Az 5 font névértékű részvényekből csak 400 ezer darab került eladásra az izraeli piacon, darabonként 9,50 fontért. Ezt az egész pakettet a Bank Leumi Lójiszráél vezetése alatt álló bankkonzorcium teljes egészében lejegyezte, míg a fennmaradó 600 ezer részvényt a Rassco vállalat, valamint a new-yorki Rassco Financial Corporation cég előre megvásárolta.

A Mátáé Rassco ültetvényes vállalatot a kormány létesítette 1953-ban, a második világháború és a függetlenségi háború alatt sok kárt szenvedett citrus-termelés fejlesztésére és kibővítésére. Erre a célra a kormány megfelelő területeket bocsátott a vállalat rendelkezésére, amelyeken külföldi tőkebefektetők részére új gyümölcsösöket ültetett. Ezenkívül a cég magára vállalta a Rassco által létesített középszálybeli új településeken is a citrusültetéseket.

A vállalat kimutatása szerint 1958-ban összesen 10.610 dunám ültetvény volt a megművelés alatt, amelyből 84.939 láda gyümölcsöt adott el. Ez a mennyiség a következő évben 13.061 dunámra, illetve 169.799 láda gyümölcsre

Ujabb londoni nyersgyémánt-ügynökség nevezett ki képviselőt Izraelbe

A londoni Bonas and Co Ltd., amely a gyémántszindikátus mellett működő drágaközügyvédelem egyik legnagyobbja, Itamar Kreppovszki személyében képviselőt nevezett ki Izraelbe. Ugyanennek a vállalatnak különleges képviselője működik a belgiumi Antwerpenben is. Az itteni képviselő kinevezése újabb jele annak, hogy a nemzetközi nyersgyémánt-kereskedé-

lem egyre nagyobb érdeklődést tanúsít az izraeli piac iránt. Az első nagy nyersközügyi ügynökség, amely képviselőt nevezett ki az országban, a Henig társaság volt, amelyet J. Chácor volt gyémántipari felügyelő tett át. Ez a vállalat létesítette H. Rozen ismert gyémántkereskedővel társasviszonyban a Star Diamond Company nevű leányvállalatot is Izraelben.

A Bank Leumi Lejiszráél igazgatósága elhatározta, hogy az 1963-as üzletév számlájára 6 százalékos közbeeső osztalékot fizet a jövővelmi adó levonásával. Az osztalék folyósítását november 21-én kezdik meg a rendes és az A-részvények tulajdonosainak, akik 1963 október 24-én az intézet részvényeseinek a jegyzékében szerepeltek.

A Bank Hápoálim igazgatósága azzal a bejelentéssel fordult a tel-avivi tőzsdé vezetőségéhez, hogy még 1963 folyamán vásárlási jogosítványokat készült kibocsátani az intézet új rendezésére. A jogosítványok a bank összes részvényfajtára érvényesek lesznek. Mihelyt az illetékes hivatali ténnyezők jóváhagyják a tervet, a Bank Hápoálim nyilvánosságra fogja hozni az új emisszió részleteit és feltételeit.

Ben Rogoff, az amerikai „Westmore” kozmetikai vállalat vegyészeti osztályának vezetője az országba érkezett. Ben Rogoff a vállalat Herzlíán létesítendő üzemével kapcsolatban folytat tárgyalásokat.

A tel-avivi törvényszék csődeljárást rendelt el a nemzeti munkásszervezet

A Chemikálim Vófoszfátim (azelőtt Desanim Rt.) haifai üzemének exportja április elsejétől szeptember 30-ig terjedő hat hónapban 2 millió fontot tett ki — közölte a vállalat igazgatósága. Az elmúlt év ugyan ezen időszakában az üzem 1,2 millió font értékű árucikket exportált. A kivitel javarésze Kelet- és Nyugat-Európa felé irányult, de az idén először Ausztráliába is szállítottak műtrágyaféléket az éjláti kikötőn keresztül.

Az amerikai Columbia társaság az izraeli zenei klubbal együttműködésben üzemeltet készült létesítési hanglemezek és tape recorder szalagok előállítására. A vállalatok összesen 1,2 millió fontot szándékoznak befektetni, amiből 650 ezer fontba fog kerülni a berendezés. A vállalkozás kezdeményezői kötelezték a vállalat arra, hogy a hanglemezekből a természetesen mintegy 50 százalékat, a hangszalagoknak pedig 80 százalékát exportálni fogják a harmadik év végétől kezdődően.

Az ország déli részében már a felét learatták az új gyapotterméseket. Az első becclések szerint a termést dunamónként átlag 370 kilót tesz ki, ami nagyon kiélegető eredménynek számít. Ezidén az egész gyapotszedést kizárólag gépek végezték. A délvideki gyapotmunkások mintegy 25 ezer dunamót tettek ki a tavalyi 33 ezer dunámmal szemben.

Dr. A. Lehmann, a Bank Leumi Lójiszráél társvezérigazgatója csatlakozott a Migdál biztosító intézet direktoriumához.

További 8 áruházat nyit a Hámásbir Lácarchán

Az év első 9 hónapjában 22 százalékkal növekedett a cég üzleti forgalma

A Hámásbir Lácarchán a közeljövőben további 8 áruházat nyit az ország különböző részeiben. Jelenleg 13 ilyen üzletet tart üzemben. Az új áruházak építkezését 1964 végéig befejezik és azok összesen 15 millió fontot emésztenek fel. R. Merinov, a Hámásbir Lácarchán vezérigazgatója a Tel-Avivban megtartott sajtófogadáson elmondotta, hogy a vállalat üzleteiben a folyó év első 9 hónapjában 22 százalékkal növekedett a forgalom az előző év hasonló időszakához viszonyítva. Ez az emelkedés annál

Öt évig teljes adómentességet élveznek az iparfejlesztési Bank dollár-részvényei

Október 11-én hozták nyilvánosságra a Bank Lópitúách Hátáaszijá Bójiszráél iparfejlesztési Bank részvénykibocsátási prospektusát. Mint már jelentettük, összesen 300 ezer darab részvény került kibocsátásra 10 dollár névértékben, amelyeket 105 százalékos áron helyeznek el főként amerikai országokban és Európában. A dollár mai árfolyamához rögzített elsőégi részvények 6 százalékos kamatot hoznak, azonkívül pedig résztvesznek a bank által elért nyereségben is, amely az elmúlt évben 1,2 százalékot tett ki. A jegyzést október 15-én

nyitották meg és 1964 március 30-án akarják lezárni, de esetleg már előbb is. Egyébként ez az első alkalom, amikor ennek a pénzüzetnek a részvényeit az izraeli közönség számára kínálják fel eladásra. Az egész 300 ezer darabot már előre eladták a bankoknak és azok adják tovább a közönségnek óvisszázállákon lévő összegek, vagy külföldi valutára szóló értékpapírok ellenében, amelyeket esetleg az eladó pénzüzetnél is meg lehet vásárolni. A részvények hozama — a befektetési törvény értelmében — öt éven keresztül teljes adómentességet élvez.

KÖZGAZDASÁGI HIREK

A feketetőzsdén tovább tart az érdektelenség mind az arany, mind a dollár iránt. Kedden a dollár árfolyama 3,22 font körül állott, az Edward aranyat 31, a George tallért pedig 32 font körül jegyezték.

A Bank Leumi Lejiszráél igazgatósága elhatározta, hogy az 1963-as üzletév számlájára 6 százalékos közbeeső osztalékot fizet a jövővelmi adó levonásával. Az osztalék folyósítását november 21-én kezdik meg a rendes és az A-részvények tulajdonosainak, akik 1963 október 24-én az intézet részvényeseinek a jegyzékében szerepeltek.

A Bank Hápoálim igazgatósága azzal a bejelentéssel fordult a tel-avivi tőzsdé vezetőségéhez, hogy még 1963 folyamán vásárlási jogosítványokat készült kibocsátani az intézet új rendezésére. A jogosítványok a bank összes részvényfajtára érvényesek lesznek. Mihelyt az illetékes hivatali ténnyezők jóváhagyják a tervet, a Bank Hápoálim nyilvánosságra fogja hozni az új emisszió részleteit és feltételeit.

Ben Rogoff, az amerikai „Westmore” kozmetikai vállalat vegyészeti osztályának vezetője az országba érkezett. Ben Rogoff a vállalat Herzlíán létesítendő üzemével kapcsolatban folytat tárgyalásokat.

A tel-avivi törvényszék csődeljárást rendelt el a nemzeti munkásszervezet

A Chemikálim Vófoszfátim (azelőtt Desanim Rt.) haifai üzemének exportja április elsejétől szeptember 30-ig terjedő hat hónapban 2 millió fontot tett ki — közölte a vállalat igazgatósága. Az elmúlt év ugyan ezen időszakában az üzem 1,2 millió font értékű árucikket exportált. A kivitel javarésze Kelet- és Nyugat-Európa felé irányult, de az idén először Ausztráliába is szállítottak műtrágyaféléket az éjláti kikötőn keresztül.

Az amerikai Columbia társaság az izraeli zenei klubbal együttműködésben üzemeltet készült létesítési hanglemezek és tape recorder szalagok előállítására. A vállalatok összesen 1,2 millió fontot szándékoznak befektetni, amiből 650 ezer fontba fog kerülni a berendezés. A vállalkozás kezdeményezői kötelezték a vállalat arra, hogy a hanglemezekből a természetesen mintegy 50 százalékat, a hangszalagoknak pedig 80 százalékát exportálni fogják a harmadik év végétől kezdődően.

Az ország déli részében már a felét learatták az új gyapotterméseket. Az első becclések szerint a termést dunamónként átlag 370 kilót tesz ki, ami nagyon kiélegető eredménynek számít. Ezidén az egész gyapotszedést kizárólag gépek végezték. A délvideki gyapotmunkások mintegy 25 ezer dunamót tettek ki a tavalyi 33 ezer dunámmal szemben.

Dr. A. Lehmann, a Bank Leumi Lójiszráél társvezérigazgatója csatlakozott a Migdál biztosító intézet direktoriumához.

További 8 áruházat nyit a Hámásbir Lácarchán

Az év első 9 hónapjában 22 százalékkal növekedett a cég üzleti forgalma

A Hámásbir Lácarchán a közeljövőben további 8 áruházat nyit az ország különböző részeiben. Jelenleg 13 ilyen üzletet tart üzemben. Az új áruházak építkezését 1964 végéig befejezik és azok összesen 15 millió fontot emésztenek fel. R. Merinov, a Hámásbir Lácarchán vezérigazgatója a Tel-Avivban megtartott sajtófogadáson elmondotta, hogy a vállalat üzleteiben a folyó év első 9 hónapjában 22 százalékkal növekedett a forgalom az előző év hasonló időszakához viszonyítva. Ez az emelkedés annál

Öt évig teljes adómentességet élveznek az iparfejlesztési Bank dollár-részvényei

Október 11-én hozták nyilvánosságra a Bank Lópitúách Hátáaszijá Bójiszráél iparfejlesztési Bank részvénykibocsátási prospektusát. Mint már jelentettük, összesen 300 ezer darab részvény került kibocsátásra 10 dollár névértékben, amelyeket 105 százalékos áron helyeznek el főként amerikai országokban és Európában. A dollár mai árfolyamához rögzített elsőégi részvények 6 százalékos kamatot hoznak, azonkívül pedig résztvesznek a bank által elért nyereségben is, amely az elmúlt évben 1,2 százalékot tett ki. A jegyzést október 15-én

nyitották meg és 1964 március 30-án akarják lezárni, de esetleg már előbb is. Egyébként ez az első alkalom, amikor ennek a pénzüzetnek a részvényeit az izraeli közönség számára kínálják fel eladásra. Az egész 300 ezer darabot már előre eladták a bankoknak és azok adják tovább a közönségnek óvisszázállákon lévő összegek, vagy külföldi valutára szóló értékpapírok ellenében, amelyeket esetleg az eladó pénzüzetnél is meg lehet vásárolni. A részvények hozama — a befektetési törvény értelmében — öt éven keresztül teljes adómentességet élvez.

Hogyan jött létre a jeruzsálemi „Bét Háám”, ahol az Eichmann-pert lefolytatták?

Írta: Gervai Sándor

Többszöri elhalasztás után, a közeljövőben még is csak sor kerül arra, hogy a jeruzsálemi „Bét Háám” világhírre tett szert nagytermet, ahol Adolf Eichmann ellen a pert lefolytatták és az öt megillető igazságos ítéletet meghozták, átadják eredeti hivatásának, — Izrael kultúrája pódiumának.

A tragikus vonást kapott épület multjáról, keletkezéséről, építéséről, értékes adatokat szolgáltatott beszélgetésünk alkalomával Pnina Frankfurt. A törékeny természetű, halk szavú Pnina Frankfurt a héber irodalmi körökben ismert és megbecsült személyiséget nem azáltal érte el, hogy írt. Ő az írók és szerkesztők bizalmasa volt — és maradt. A multban (1931—1937-ig), a Náhúm Szokolov által alapított „Háolám” (A Világ) című folyóirat titkárja volt, amely a Herzl Tivadar szerkesztésében megjelent „Die Welt” héber nyelvű utódjaként szerepelt a köztudatban. A gazdája, — a Cionista Világ-szervezet volt. A főszerkesztője pedig — Mose Kleinmann, az egykor népszerű héber tanulmányíró és publicista, aki a szerkesztés kényes és sok tapintatot követelő munkájában Pnina Frankfurtot is bevonta.

Pnina Frankfurt fizette ki az első honoráriumot a fiatal Smuel Jozsef Agnonnak. Ő fordította héberre, a lap részére, a Mizráchi legendás vezérének, rav Bár Ilánnak a cikkeit. A szerkesztőség

Londonban volt. Ott jár-tukban, nem mulasztották el a „Há-Olámot” felkeresni, az akkor élő klasszikusok — Saul Csermichovszky, Bialik, Zalmán Sné-ur. Az utóbbinak a londoni szerzői estjét Pnina Frankfurter rendezte.

A lap megbízásából részt kellett vennie a prágai, genfi és luzerni cionista kongresszusokon. A „Háolám” magyar munkatársai val kapcsolatban ezt mondták:

— Büszke vagyok arra, hogy a héber essaisták körébe én vezettem be dr. Marton Ernőt. Nekem adta át Patai Józsefről, — akinek számos versét költöttük, — írott kitérő tanulmányát, amelyet megjelentettem a „Háolám”-ban. Ma is az a véleményem, hogy kortárs a kortársról, ritkán ír ilyen, tárgyilagosságában is elismerő, kizárólag csak a lényegről beszélő jellemzést, mint ebben a héber tanulmányában az Uj Kelet főszerkesztője, a „Mult és Jövő” főszerkesztőjéről. S éppen a cionizmus hivatalos orgánumban.”

Pnina Frankfurt rendezte a sajtó alá az izraeli publicisztika egyik legnyugtalanabb alakjának, R. Benjáminnak válogatott írásait, több kötetben.

Az írók nem okoztak bosszúságot és csalódást. Kiábrándulás és keserűség akkor érte, amikor főnöke, Mose Kleinmann megbízásából, lelkesedéssel és idealizmussal csatlakozott

a „Bét Háám” bizottsághoz. 1941-et írtak akkor. „Bét Háám” bizottság már üléseket tartott. Javaslataikat fogadják. Eszmei tartalmat is adtak az építendő alkotásnak. Csak éppen pénz nem volt, hogy a tényleges munkát elkezdhesék. Ekkor állott elő Pnina Frankfurt azzal az ajánlattal, hogy keresse fel egy küldöttség az ő főnökét, Mose Kleinmann, aki a veje a milliomos délafrikai H. Lurjának. Birják rá, hogy a dúsgazdag apósát meggyőzze az ügy fontosságáról, kulturális jelentőségéről. Röviden, — az öreg úr adja neki a szükséges összeget. Az ötlet helyesnek bizonyult. H. Lurja a telek vásárlására hétezer angol fontsterlinget utalt át, ami annak idején egész vagyonnak számított. Ezt azonban az évek múlásával újból és újból meg kellett ismételnie.

Közben az építkezés késett. A „Bét Háám” bizottság tagjai közül fontos személyiségek meghaltak. Többen elkedvetlenedtek. Pnina Frankfurt azonban a színtalpak mögött folytatta a harcot.

Mindig mások érdemeit hangsúlyozta ki. Magának csak a munkát tartotta fenn. Most sem az keseríti el, hogy nem dicserik nyilvánosan, hanem azt panaszoja, — még arra sem méltatták, hogy az épület ünnepélyes avatására meghívják. Pedig voltak ennek az épületnek olyan évei is, amikor jóformán ő, egyedül, törődött azzal, hogy — fel is épüljön...

Több, mint húsz esztendőig tartott míg a „Bét Háám” eljutott odáig, hogy már teljesítheti a hozzá fűzött reményeket. Jeruzsálem egyik nevezetes épülete lett. A kisebb szobákban, termekben már esti tanfolyamokat, népszerű előadásokat tartanak. Most még csak az van hátra, hogy a híres nagytermet színházi bemutatók céljára felavassák. De ezzel az épülettel mindig történik valami. Most jött a hír, hogy egy mecenás felajánlotta, hogy Jeruzsálem részére Városi Színházat épít. A saját költségére!

Ezek után kérdésessé vált, vajon mire használják fel a „Bét Háám” nagytermet?

Az ünnepélyes avatás napján ezt is megtudjuk.

Az ujságokból

DOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

A tervezett új adó és a tőzsde



(HAAREC, független polgári napilap)

— A pénzügyminiszter által tervbe vett, a befektetések hasznára vonatkozó új adó iskolapéldája a szocialista demagógiának. Az 1963. év folyamán kétségtelenül elért gazdasági szilárdságot a Bank Jisráél különösen az árak szilárdságával magyarázza meg, amely tartotta magát az eddig példátlan pénz szaporulat mellett is, tekintve, hogy az ingatlanokban és részvényekben tapasztalt óriási forgalom a pénzfeleslegnek nagyrészt felszívta.

Ebből is láthatjuk, hogy nem a kormány és nem a Hisztadrut, hanem a demagógok által „spekulációnak és könnyű haszonszerzésnek” nevezett jelenség volt az, amely az árak és azon keresztül a gazdasági szilárdságot eredményezte. A pénzügyminiszternek a befektetések hozama után kivetni szándékozott adója éppen ezt a két tényezőt érinti a legérzékenyebben, amit beszédesen bizonyít a tőzsdén tegnap észlelt eladási láz. Az új intézkedésnek első kárvallottjai valószínűleg az iparvállalatok lesznek, amelyek az új adó következtében nem tudnak majd friss tőkéhez jutni. Gondolt-e ezenkívül a pénzügyminiszter az adóbehajtás körül felmerülő bonyolult eljárásra is? Azt hisszük az ugynevezett Cadok bizottság, amelyhez a javaslatot utalták, helyesen fog cselekedni, ha a halvaszületett tervezetet a feledés homályába süllyeszti.

A Kupát Cholim alkalmazottak követelése

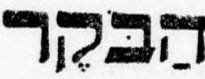


(DAVAR, a Hisztadrut hivatalos lapja)

— A Kupát Cholim dolgozóinak napelődtti sajtókonferencián követeléseik elérése érdekében harcuk fokozását helyezték kiáltásba. Szószólóik hangsúlyozták, hogy csak az intézmény és a betegekkel szembeni felelősségérzetük tartotta vissza őket eddig a drasztikusabb lépések megtételétől. Mi reméljük, hogy ez a felelősségérzet nem átmeneti és ideiglenes magatartás a Kupát Cholim dolgozóinál és hogy ezektől a drasztikus lépésektől ezután is tartózkodni fognak.

Felelősségérzetükre apellálva, reméljük, hogy nem kívánnak az elsők között lenni a Hisztadrut dolgozóinak közül, akik állítólagos követeléseik érdekében munkahelyükön, a kórházakban és a rendelőintézetekben felelőtlenül fogják lehetetlenné tenni a normális munka folytatását. Munkatársunk, aki a probléma mélyére hatolva próbálta követeléseik természetét tisztázni, minden alap nélkülinek mondja a Kupát Cholim alkalmazottak akcióját. Az egészségügyi minisztérium alkalmazottai, akik a Malbenben és a Hadassában dolgoznak, hosszú idő óta a Kupát Cholim alkalmazottakkal való egyenlő bér- és munkafeltételeket követelnek, vajon ezek az alkalmazottak éppen a Kupát Cholim alkalmazottak „rossz” munkafeltételeiért harcolnának?

A Mápáj kongresszus megnyitása



(HABOKER, a Liberális Párt lapja)

— A Mápáj kongresszusának egyik fő programpontja „az izraeli társadalom accuracy” arra vall, hogy a párt vezetősége nagyszabású erőfeszítéseket öhajjt tenni ennek a kétségtelenül fontos problémának a megvilágítására és egy valóban demokratikus társadalom kialakítására. Azonban hogyan sikerülhet ez annak a pártnak, amely a maga belső társadalmi problémáit sem tudta eddig megoldani. A Mápájon belül ezenkívül minden más pártnál jobban ütközik ki a nemzedékek és a törzsek közötti ellentét. Nyilvánvaló tehát, hogy az ország társadalmi problémái tekintetében a Mápáj kongresszusa nem sok eredményt fog produkálni.

Ehelyett valószínűleg nagy erőfeszítéseket fognak tenni az Achdut Háávodá beolvadására. Ebből a célból jut megint szóhoz a Mápáj kongresszuson a régi szocialista stílus és történelmi erőfeszítés a szocializmus fogalmának új tartalommal való feltöltésére, miután a régi értelemben vett szocializmus régen tartalmát veszítette. Mindez nem tudja valószínűleg megakadályozni azt, hogy a plénumban a párton belül fennálló régi ellentétek is szóhoz jussanak. Az izraeli társadalom sok árnyoldala tulajdonképpen a Mápáj sokéves uralmának a következménye, amely tekintetben a Mápáj kongresszusától sok változás nem várható.

„A szombat front”



(LAMECHAV, az Achdut Háávodá hivatalos lapja)

— Jeruzsálem szombat napjai egyre-másra a vallásosok kilengéseinek és legújabbban az ellentábor akcióinak a jegyében állnak. A nem vallásosok ellenakcióját a vallásosok kihívása váltotta ki, azt a belügyminisztérium engedélyével rendezték meg, hiba volt, hogy egyes felelőtlen emberek kezdeményezésére a felvonulás a vallásos negyedeket is útjába ejtette. Csodálkozni kell a vallásos miniszterek magatartásán.

A vallásos vezetők a „csöcselék importjáról” beszélnek, amikor ők maguk a vallásos ifjúság kilengését nemcsak türtéik, de politikailag is kiharcolták. A munkaszorgalmak nem akarják a kulturharcot és tisztelik az őszinte vallásos érzést. De a békés együttéléshez vezető ut kétirányú forgalommal kell rendelkezzen, nem vethetjük alá magunkat a vallásosok egyoldalú diktatúrnak.

A Mápáj kongresszus várható eredményei



(MAARIV, független déli polgári lap)

— A választások nélkül összeült Mápáj kongresszus összetétele a régi, mégis reméljük, hogy annak határozatai számolni fognak az ország életében megmutatkozó többrendbeli változással. Gyengésségre mutat, hogy a kongresszus programja az elkövetkezendő évtized problémáival akar foglalkozni, valószínűleg, mert a jövő problémái nagyobb egységbe fogják össze a pártot, mint a most fennálló belső ellentétek. A párt mindenesetre az ország legnagyobb pártja, amelynek a seregszemléje fontos politikai esemény. Reméljük, hogy a párt a kongresszusból meg erősödve fog kikérülni és ennek alapján a miniszterelnök biztosabb utakon vezetheti majd az ország hajóját, mint eddig.

NAPROL-NAPRA

Majd a lengyel nyelvet is...

Az új lengyel nagykövet megbízólevelének átdadása alkalmából az államelnök válaszbeszédét, a protokolltól eltérően, nem franciára, hanem lengyelre fordították át. Az új lengyel nagykövet rendkívül barátságos hangja is elütött az eddig megszokott stílustól.

A kommunista államok diplomatái nem nagyon kényeztettek el bennünket eddig, ezért direkt megható volt a nagykövet beszédének az a kitétele, amely szerint „Lengyelország különösen méltányolja Izraelnek a kolonializmus ellen folytatott harcat.” Eddig ugyanis a csehszlovák és a szovjet hivatalos körök és a

sajtó is bennünket, mint a kolonializmus ügynökeit szoktak aposztrofálni.

Az államelnök választát nem a jelenlevő Aba Even helyettes miniszterelnök fordította lengyelre, hanem egy külügyminisztériumi hivatalnok. A bemutatkozásnál jelenlévő, egyik lengyel diplomata mosolyogva kérdezte meg Eventől, hogyan lehet, hogy nagy nyelvtudása mellett éppen a lengyelt nem beszéli. Aba Even helyett egy izraeli diploma választott. Ezt mondta: „Ez Aba Even miniszternek nem probléma, legközelebb, ha egy hónapi szabadságra megy, majd a lengyel nyelvet is megtanulja.”

Expressz házasság

Az amerikai zsidóság fiatalabb korosztályú intelligenciája által alapított „Liská Hácoirá” nagyban készülődik a jövő hónapban Tel-Avivban összeülő kongresszusra. Gideon Rivlin, a szervezet izraeli elnöke tömegével kapja a leveleket az amerikai városokban működő fiókszervezetek vezetőségétől, amelyek mind a nagytömegben jövő amerikai delegátusokról adnak hírt. A washingtoni Liská Hácoirá szervezet azt is tudtuladja, hogy egy olyan amerikai nemzeti zászlót

honak magukkal a kongresszusra, amely a Capitol-on lengett. Miután pedig tudták, hogy a zászlót Izraelbe hozzák, tehát Ros Hásáná napján tüzték azt ki a Capitol épületére. A washingtoni szervezet leveléhez az egyik tag a következő utóiratot függesztette: „Nőtlen férfi vagyok, szeretnék Izraelben egy hozzáilló leányt megismerni házasság céljából. Vajon le tudom-e bonyolítani a házasságot a kongresszus egyhetes időtartama alatt?”

Kozmetika a kibucban

Ejn Chárod kibuc heti kiadványában az egyik kibuc-chávé a nők kozmetikája számára megszavazott költségvetésről értekezik. Tudvalevő, hogy a kibucok női társadalmi ma már ezen a téren sem akar elmaradni a városi lakosság mögött. Szemináriumokat és kurzusokat rendeznek a kozmetika tudományából. — Nemrég

még erős ellenzéki hangok hallatszottak a kibuc nőknél ezen „jobbaldali elhajlás” ellen, de a nők már ilyenfajta érvekkel torkollják le a hangoskodókat:

„Má jés? Ahogy a cipő bőrtel pasztával kell táplálni és fényesíteni, ugyanúgy megköveteli ezt az ápolást az arc bőre is”.

CSAK 1965 NYARÁRA LESZ ÜZEMBEN az ásdodi export-kikötő első szakasza

A közelgő téli viharok késleltethetik a gyorsított ütemben folyó építkezési munkálatokat

Az ásdodi kikötő első része, amely lehetővé teszi a citruskivitel, 1965 nyarán kerül üzembe. Erre a megállapításra jutott Sábta Ráviv, a kikötőhatóság szóvivője. A rendkívül óvatos hatóság ezúttal első ízben ismertette el, hogy meg lehet állapítani, mikor készül el a kikötő. Az új becslés a legutóbbi hónapok erős építési tempóját veszi alapul, amely által a móló első kilométere elkészült. Ebből 600 métert az építkezés első két éve alatt építették, további 400 métert pedig az elmúlt hat hónap alatt. Ugy látszik, hogy sikerülni fog betartani az új határidőt, amely szerint a citruskivitelhez szükséges móló 1965 január elsejére elkészül. — Eredetileg a vállalkozók arra vállaltak kötelezettséget, hogy az 1964/65-ös kiviteli idényben már Ásdodon keresztül lehet lebonyolítani az export egy részét. Ráviv nyilatkozatából kiderül, hogy csak az 1965-ös évi kezdődő új idényben lehet majd Ásdodon keresztül irányítani a küldeményeket.

A kikötőben most óriási mennyiségű kő fekszik a mólófőnél, vagyis leküzdötték a kőszállítás nehézségeit, amelyek eleinte állandó fennakadásokat okoztak. Ugyancsak nagy mennyiségben állnak készen a hatalmas vasbetoncsillagok, amelyekkel a kőfalat meg erősítik. Tegnap fejezték be egy 26 tonna teherbírási amerikai forgódarú szerelését, amely szintén meggyorsítja majd a munkát. A Technion szakértői kejeleltették, hogy a móló betonkoronájában mutatkozó repedéseknek nincs jelentőségük és nem befolyásolják a hullámtörő szilárdságát.

Az építkezést irányító mérnökök legfőbb gondja a közelgő tél. Ásdod sokkal inkább ki van téve a viharoknak, mint Haifa és az akkói öböl és néha itt hat méter magasságba emelkednek a hullámok. A kikötőhatóság minden nap késéskérlelhetetlenül felszámítja a szerződésben előírt ötezer dollár bírságot. Egyelőre csak megterhelik a vállalkozók számláját az összeggel, amely hat hónap késés mellett 900 ezer dollárt lesz ki. Majd a végső elszámolásnál fog eldőlni, hogy a vállalkozóknak meg kell-e fizetniük ez az összeg.

a legelterjedtebb cigaretta a maga osztályában!



Dupla csomagolásban 37 ágóra

A Farringham-rejtély

NOVELLA

Írta: RICHARD STRAUSS

Mrs. Farringhamnek, a szépséges angol özvegynek egyetlen szenvedélye volt: utazni új, ismeretlen helyekre. Mivel dús gazdag volt, úgy járta a világrészeket, mint más a klubjába hajtattat. Bárhová ment, nem vitt komornát magával, egyedül kísérője a leánya volt. Miss Farringham akkor 20 éves lehetett, s édesanyja, bár közeljárt a negyvenhez, alig tűnt idősebbnek nála.

1900-at irtunk. Párizsban megnyílt a Világkiállítás. A Farringhamek abban az időben Oroszországban tartózkodtak, majd átmentek Törökországba. Egy hetet töltöttek Konstantinápolyban s az volt a tervük, hogy bejárják egész Kisáziát. De Mrs. Farringham egyszerre fejbe vette, hogy új butorokat vásárol londoni háza részére s így a kisázsiai utazás bizonytalan időre elhalasztódott.

Az utazási irodában azt tanácsolták nekik, töltsenek egy két napot Párizsban hazafelémenet. A Világkiállítás most nyitotta meg kapuit, s az ottani tartózkodás kellemes megszakítás lesz a fárasztó utazásnak.

Igy is döntöttek. Három nappal később a két hölgy fáradtan és kimerülten megérkezett a párizsi pályaudvarra. Este nyolc óra volt.

A kijáratnál találtak egy fiáker s a hordár felrakta poggyászaikat, három nagy bőröndöt és egy zöld táskát a kocsi tetejére. Mielőtt elindultak, a kocsiattól tartva, hogy a zöld táskaleheset a tetőről, levette s maga mellé helyezte a bakra. Midőn megérkeztek az egyik legnagyobb szálloda elé, a hölgyek két egymásmelletti szobát kértek.

— Ez teljességgel lehetetlen — mondta sajnálkozva a szálló igazgatója. — „Tout le monde” Párizsban van, hölgyeim! De ha megfelelő lenne a Madame részére egy lakosztály a negyedik emeleten, s a Mademoisellenak az ötödiken, ez keresztülvihető lenne.

Moderáiban érezhető volt, hogy mindezen kedvezmény kimondottan a hölgy szépségének köszönhető. Így hát a hölgyek beleegyeztek, s bejegyezték neveiket a vendéglönyvbbe. A szobaleány felvezette őket szobáikba. Mrs. Farringham szobájához fűrdőszoba is tartozott. Leánya szobája pontosan az övé felett volt.

A portás kidolgozta Mrs. Farringham poggyászáinak szíjait, zsebvégvágtá a tömény borraalót és jómunkát kívánva a hölgyeknek, eltávoztott. A szobaleány követte példáját. Anya s leánya egyedül maradtak. Miss Farringham rövid ideig anyjánál tartózkodott, segítette a kicsomagolásnál. De mivel fáradtnak érezte magát, azt indítványozta térjenek pihenőre.

— Már?! — kérdezte anyja. — Hiszen még kilenc óra sincs! — Rendben van — felelte a leány. — Akkor ledőlök fél órára, s ha visszajövök tovább segítsek neked. Azzal felment szobájába, az ötödik emeletre s mert a hosszú utazás teljesen kimerítette, ruhástól ledől az ágyra s néhány perc múlva már aludt is. Tíz perc híján éjfél volt, amikor felébredt. Lement a negyedik emeletre s bekopogott anyja szobájába. Semmi válasz. Benyitott. A szobában sötétség volt. Felkattintotta a villanyt. Az ágy üres volt. A szoba lakatjának látszott. Ugy tűnt, mintha érkezne vendégekre várná. Bizonytalán tévedett. Talán a mellette levő szoba az édes-

anyjé? De ez a fűrdőszoba volt. A tuloldali ajtó elé pedig két pár férficsizma volt helyezve. De hiszen világosan emlékezett a szoba számára is. Csengetett a szobalánynak.

— Attól tartok tévedtem, — mondta. — Azt hittem ez az anyám szobája. De... Ez a negyedik emelet, ugyebár?

A lány furcsán nézett rá: Igen ez a negyedik emelet. De hogyan érti ezt a kisasszony? Önt nem kísért ide senki. Teljesen egyedül érkezett.

— Mire való ez az ostoba tréfa! — válaszolta idegesen a lány. — Hiszen épp maga volt az, aki az anyám táskáját felhozta. Egy kis zöld bőröndöt. Együtt jöttünk ugy félkilenc felé.

A szobalány tökéletesen zavartnak látszott:

— Csengessek talán a portásnak? — kérdezte. Miss Farringham bólintott. Kényelmetlen érzés uralkodott el rajta. Jött a portás, meghallgatta a lányt s a meglepetéstől eltátotta a száját:

— Bocsánat, de semmilyen hölgy nem jött önnel, kisasszony. Igen, az kétségtelen, hogy az ön két táskáját én vittem fel az ötödik emeletre, de egyébről nem tudok.

Es ekkor éles nyílalás érintette meg Miss Farringham szívét. Mégis, ez nem lehet más, mint valami abszurd félreértés. A következő pillanatban együtt fogtak nevetni ezen anyjával. Lesújtóan nézett a két emberre:

— Hívják kérem az igazgatót. Jött az igazgató s a lány rátámadt:

— Hol van az édesanyám! Ezt a szobát kapta a negyedik emeleten! Talán elcserélte egy másikkal s most itt ez a két ember... Az igazgató udvarias hangon szólalt meg, de nem tudta elrejtetni elégedetlenségét:

— Ön tréfál, mademoiselle? — Most érezte csak a lány, hogy mennyire meg van rémülve. Bárhol is van az anyja, mégha csak egy vékony fal választja is el tőle, e pillanatban ő egyedül van Párizsban, idegenekkel, akik nem hiszik el, amit mond.

— De hiszen anyám, meg én együtt hajtottunk ide. Ön adta nekünk a szobát személyesen. Igen, és azt is mondta, mennyire sajnálja, hogy nem adhat két egymás melletti szobát, mivel a hotel teli van. S arra is emlékeznie kell, hogy mindketten beirtuk nevünket a vendéglönyvbbe.

— De nem kérdéses. Valóban mindketten odaértünk. Nem tudom önt megérteni, kisasszony... — mondta még mindig udvariasan az igazgató.

— Hozza fel a vendéglönyvet! — utasította a portást. Az rövidesen visszatért a könyvvel. A lány mohón kapta a kezébe. Igen itt, az utolsó lapon, 3-4 idegen név előtt ott volt az ő neve, de két ismeretlen név közé ékelve. Anyja neve nem volt seholl!

— Talán nagyon kimerült a hölgy a hosszú utazás alatt? — keresett magyarázatot az igazgató s a fejét csóválta, sajnálkozva. Ezek az angol nők néha nagyon különösek.

— De hiszen az anyám!... Mit jelent ez? Nem értem, — dadogta a lány.

— Orvos is van a szállodánkban, ha esetleg óhajtna... —

— Ön azt hiszi, beteg vagyok! Nem! At kell kutatnunk a hotel. Talán anyám valami ismerőssel találkozott, vagy esetleg a társalgóban van. Szörnyen ideges

vagyok, segítenie kell nekem!

Atkuttatták a hotel, minden vendéggel találkoztak, aki a vendéglönyvből szerepelt, de anyja nem volt seholl. A lány már az örülethez állt közel. Az igazgató mindent elkövetett. Utolsó lehetőségként felhajtotta a kocsi, aki idehozta a lányt, az állomásról. Éjjel kettőkor ott állt a szálló halljában, kalapját kezében forgatva. Miss Farringham azonnal felismerte.

— Emlékszik ön rám? — kérdezte izgatottan.

— Oh igen! Mademoiselle a 8 órással érkezett, egyedül. En hajtottam önnel a hotelig. Két koffer volt.

— Nem. Nem. Édesanyám is velem volt. Három bőröndünk volt és egy zöld táská.

A kocsi ostobán nézett rá.

— Arra sem emlékszik, hogy utközben áthelyezte a táskát nehogy leessen a tetőről? Maga mellé tette az ülésre. Emlékeznie kell!

A kocsi láthatóan zavarba jött:

— De hiszen ott nem is volt zöld táská — kiáltott fel. Pontosan emlékszem. Gondolom az ifjú hölgy angol vagy amerikai, másképpen nem utazott volna egyedül.

A szegény lány vadul nézett maga körül, majd ájultan esett össze. Óvatosan ágyba fektették, és megígérték neki, hogy táviratoznak Angliába. Másnap kora reggel átkelt a csatornán, alig tudva magáról. Es mikor Charing Crossnál barátaival találkozott, azok éppoly értetlenül álltak a rejtély előtt, mint ő maga. Sokáig súlyos beteg volt. Anyjáról nem hallott soha többé.

★

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ:

Ez az eset valóban megtörtént annakidején. A Scotland Yard irattárában megtalálható „A Farringham rejtély” elnevezés alatt. Jó harminc éven át senki sem juthatott hozzá. A rejtély megoldása alatt következtek:

Franciaországban különös módon intézik a dolgozókat. Logikusnak, ezt el kell ismerni, de néha különös módon. Ebben az országban, de elsősorban Párizsban olyan dolgok történhetnek meg, amelyek seholl másutt. A Farringham ügy is ilyen eset. Ismeretes az a tény, hogy két hölgy este megérkezett egy párizsi hotelbe. Mrs. Farringham a 4. emeleten kapott szobát, azt a bizonyos szobát, melyet éjjelkor leánya lakatlanul talált. Közönséges hálószoba volt egy nagy hotelben. Ami különös, csak az a tény, hogy míg fél kilenckor ott volt, éjjelkor már sem itt, sem máshol a hotelben nem volt található. Következésképpen a két időpont között vagy elment, vagy elvitték.

Röviddel azután, hogy Mrs. Farringhamet bevezették szobájába, leánya felment az ötödik emeletre s ő egyedül maradt. Mikor a szobalány kis idő múlva belépett hozzá, megdöbbenésére a földön fekve, mozdulatlanul találta. Csöngetett a portásnak és az, nem kevésbé megrémülve, az igazgatót szaladt. Az igazgató az orvost hívta. Szerencsére volt egy a szállodában. Az orvos megjelent és konstataulta, hogy Mrs. Farringham meghalt.

Nos, egy hölgy halála egy előkelő hotelben minden időben kellemetlen esemény. De ebben az esetben valami olyan különösen kellemetlen volt, hogy az orvos,

Bővítik az UHJA és Rámát-Gán átképző intézetét,

amelyet idősebb dolgozók számára létesítettek

Rámát Gán, (Az Uj Kelet tudósítójától). A városi tanács szociális osztálya sajtófogadáson mutatta be a bővítés alatt álló, idősebb dolgozók átképzésére s foglalkoztatására létesített intézményt. Rámát Gán várososa és egy amerikai magyar-zsidó szervezet, az UHJA együttesen kezdeményezte évekkel ezelőtt ezt a konstruktív szociális létesítményt, ahol jelenleg mintegy 40 hajlott-korú férfi és asszony dolgozik. — miután eredményesen elvégezték a szabászati, illetve a könyvkötő-tanfolyamot.

Jisráél Feldmann, a városi szociális bizottságának elnöke közölte, hogy két irányban is bővítik az in-

tézményt. Felépült, s rövidesen megnyílik az idősebbek klubja, ahol rendszeres kulturális élet folyik majd, — továbbá egy új tanfolyammal bővül az intézet: ezentul csomagolástechnikát is tanulhatnak a környékbeli öregek.

Az intézmény általános tevékenységét értékelve kijelentette a bizottság elnöke, hogy az UHJA és Rámát Gán együttesen létesített intézménye példamutató a szociálpolitika minden faktora számára, mert nemcsak anyagilag segíti az idősebbeket, de produktív foglalkoztatást is nyújt, tehát önbecsülést, s a jól végzett munka erkölcsi és anyagi ellenértékét egyaránt biztosítja.

Arje Kohén, a városi tanács szociális osztályának vezetője, az intézmény fejlődésének állomását ismertette. Meleg szavakkal emlékezett meg az UHJA amerikai magyar-zsidó szervezet segítségéről és elmondta, hogy eddig mintegy 150.000 fontot fektettek az intézménybe. Ebből a pénzből épületeket emeltek és modern gépeket, szerzőszoftvereket vásároltak.

Az UHJA izraeli elnöksége nevében a szervezet két vezetője, Salpéter Julius és dr. Balkányi Zoltán szólalt fel, akik az UHJA 20 éves amerikai és 10 éves izraeli működésének történetét ismertették, kihangsúlyozták, hogy a szervezet mindent megtesz tevékenységének bővítése érdekében, de a kormányzattól és más társadalmi szervezetektől is olyan önzetlen és hathatós segítséget kérnek, mint amelyet Rámát Gán városától kaptak szociális programjuk megvalósításához.

Ezután Bleich Lajos, az UHJA izraeli titkára bemutatatta a sajtó munkatársainak a műhelyeket. Jelenleg öt magyar-zsidó dolgozik az intézetben, akikről megtudtuk, hogy amíg a szakmát tanulják, napi 2-5 font részleges munkabérből részesülnek. Az elfoglaltság 4 óra. Később, a tanfolyam után, már a teljesítéssel szabja meg a keresetet, amely napi 8-14 font körül mozog.

Megjegyzendő, hogy az illetékes állami és biztosi-tási tényezőkkel való megállapodás értelmében, az idősebb embereket megillető szociális járandóságokat — nyugdíj, bituach leumi-járulékok, stb. — az itteni keresetre való tekintet nélkül, minden levonás mellőzésével folyósítják továbbra is az intézményben dolgozóknak.

(benedek)

Ciprusi miniszter Izraelben

Tasszosz Papadopoulosz ciprusi munkaügyi miniszter a kormány vendégeként az országba érkezett tiznapos látogatásra. A vendéget Jigál Alon munkaügyi miniszter és a külügyminisztérium, valamint a Hiszladrut küldötti fogadták. Papadopoulosz megérkezésekor elmondta, hogy az izraeli kormány meghívására jött azzal a céllal, hogy felújítsa a régi baráti kapcsolatokat és lás-sa, hogyan old meg Izrael olyan problémákat amelyek a ciprusi kormányt is foglalkoztatják.

A ciprusi miniszter többek között látogatást tesz a termelékenységű intézetben és a munkaközvetítő hivatalokban.

(Newsweek)

Juda oroszlánja — Washingtonban

John F. Kennedy még meg sem született, amikor egy ambiciózus fiatal etiópiai arisztokrata, Rás Tá-fári a keresztyénység legrégibb királyságának kormányzója lett. Es Kennedy

mindössze 19 éves egyetemista volt Harvardban, ahol kollokválásokkal, futballal és lányokkal volt elfoglalva, amidőn Rás Táfarit, I. Hailé Szelasszié név alatt a „királyok királyának, Is-ten kiválasztottjának, Juda hódító oroszlánjának és Etiópia császárlánjának” kiáltották ki. Ugyanebben az évben, 1936 nyarán, Juda oroszlánja ott állt a genfi Népszövetség előtt és segítséget kért a világtól Mus-solini fasiszta légiói ellen. A nyugati diplomaták kinos csöndben hallgatták a sötét-bőrű, szakállas kis emberke mennydörgését:

— Isten és a történelem emlékezni fog ítéletükre — mondta. Aztán a császár lelépett a dobogóról és csön-des számkivetésben tűnt el.

Ámde Hailé Szelasszié tul-élte mind Musolinit, mind a Népszövetséget és a brit csapatok segítségével vissz-szatért a 3000 éves adisz-abebei trónra. A következő években, miközben John Kennedy mint tengerész-tiszt, kongresszusi képviselő, szenátor és az Egye-sült Államok elnöke szolgált, Szelasszié császár óva-tosan átvette feudális királyságát a huszadik szá-zadba. A mult heten a még mindig fiatal elnök és az öregedő uralkodó először találkoztak a washingtoni Union pályaudvaron.

„Juda oroszlánja” üveg-tetejű luxus-vagonban érkezett. Megszólaltak a harso-nák és a két államfő lelkes szavakkal üdvözölte egy-mást.

— Ön biztosította helyét a történelemben — mondot-ta Kennedy elnök. A 71

ahelyett, hogy a rendőrséget értesítette volna, a kormány egyik hivatalába telefonált és elég szerencsés volt ahhoz, hogy meg ott találjon egy magasrangú tisztviselőt. Nem egészen egy óra múlva kis csoport érkezett a hotelbe. Néhányan közülük vendégeknek, néhányan pedig munkásoknak látszóttak. Önk ebből talán arra következtetnének, hogy egy nagyobb mennyiségű butort akarnak elszállítani. Valóban ez történt. Az is különös volt, hogy a szófát egy külön-zárt kocsihoz rakták, amely azonnal sebesen elhajtott vele. Ha önk ott várakozna a 4. emeleti folyosón, azt is láthatná volna, hogy új butorok kerülnek abba a szobába, melyet Mrs. Far-tingham bérelt ki és valami

különös szag is megzavarta volna önököt, mignem az igazgató, akivel esetleg a lépcsőn találkozhattak meg nem magyarázza, hogy egy balkezes szolga valami gyógyszeres üveget ejtett le, melyet a kiállítás részé-re rendelték. Az igazgató privát szobájában azt is láthatná volna, hogy 3-4 uriember komolyan tárgyal egy szobalánnyal és egy portással, majd egy későbbi órában egy kocsihoz is, akit standjéről hoztak ide. A portás és a szobalány meglekésen egy nagyobb pénzösszeget is kapott, nem különben a kocsi is. Azt mondták nekik várjanak to-nábbi utasításokra. Azon-kivül különböző leckét kap-tak viselkedésükkel kap-csolatban.

Ahhoz, hogy a fenti kü-

A Mápáj kongresszusán

Mose Dáján: A német tudósok Heluánban tényleges veszélyt jelentenek

Barkat bejelenti a választásokat a pártban — Technológia, vagy önkéntesség kell az országfejlesztéshez? — Sárét nem kér a kiutalt témából

Tudósítónk jelenti: A keddi esti hosszas program-beszédek után tegnap megkezdődött az érdelemes vita a Mápáj pártkongresszusán. A kongresszus, amely Námír fel-avivi polgármestert választotta meg elnökéül, előzőleg megválasztotta az albizottságokat, amelyek a kulisszák mögött folytatják az előkészítő megbeszéléseket. Dávid Ben Gurion volt miniszterelnök a reggeli óráktól a késő délutáni feszült figyelemmel hallgatta a hozzászólásokat, sőt az esti ülésen beszédet is mondott. A délelőtti ülésen részt vett Pinchász Lávon, de nem kért szót.

Az első hozzászóló Reuven Barkat párttitkár volt, aki ismertette a Mápáj fejlődését az elmúlt három év alatt. Barkat elutasította azt a rosszulindult vádat, hogy a Mápáj kirakatkongresszust tart. Ugyanakkor bejelentette, hogy a közgyűlés valószínűleg megszavazza a belső választásokat és ezek után már a jövő év első felében összejön a következő pártkongresszus.

Az utóbbi hónapok belső pártvisszályaira utalva azt hangsúlyozta, téved, aki azt hiszi, hogy ami a múltban jó volt, az holnap is megfelelő lesz. Figyelmeztette pártja tagjait, klümböztessék meg a pártvonaltól való eltérést azokról a szándékos torzításokról, amelyek befektetik a Mápáj arculatát. Az állam jövőjét — mondotta Barkat — az alijja és az állambiztonság fogja megszabni.

Az izraeli társadalom eredményeiről beszélve rámutatott arra, hogy az ország lakosságának több mint 60 százaléka ma tagja a Hiszladrutnak, amelynek

A Mágén Dávid Adom elősorsolásának nyertesei

A Mágén Dávid Adom november 19-én megtartandó tárgysorsjáték húzását megelőzően, úgynevezett elősorsolást tartottak, amelyen Jákóv Pítál, a telavivi Mose Ben Ezrá 8-as számú ház lakója és Jozsef Nae Kirját Bialikből két-két Európába és vissza szóló hajójegyet nyertek.

A Jaffán megtartott elősorsoláson a fentiekben kívüli 25 Ciprusba szóló repülőjegyet, valamint 25 éjláti utazásra jogosító repülőjegyet sorsoltak ki. Az elősorsolási ünnepségen részt vett a közéleti bizottság elnöke, dr. Saul Lipsitz és az ellenőrző bizottság elnöke, Micháel Ászáf.

Az elősorsoláson 150 ezer jegy vett részt, mindazok, amelyek október 14-ig elkelték.

Meghalt Jákóv Ruscsuk

Jákóv Ruscsuk, az izraeli újságírás egyik veteránja, aki évtizedeken át a Háárec szerkesztőségi tagja volt, tegnap 74 éves korában meghalt Tel-Avivban. A népszerű újságíró ma délután fél 2 órakor temetik az Ichilov kórházból és a gyászmenet útbaejti az újságírók székhez.

Ruscsuk Jákóv Bialisztokban született, Párizsban és Oroszországban nyelvet tanult, majd Odesszában működött, ahol Bialik baráti köréhez csatlakozott. Blenk tevékenységet fejtett ki a Cebré Cion mozgalomban, tagja volt a nizmij-novgorodi városi tanácsnak és rendszeresen írt a Háárcra héber nyelvű lapban. 1920-ban alijázott és a Háárec szerkesztőségének 1923-tól volt tagja. A színházi és zenei rovatot vezette majd a nemzetközi ügyek felelőse lett. Néhány évvel ezelőtt nyugdíjba vonult.

májában a pénzpiacra. A túlsok munka munkáshianyát és ennek következtében a munkabérek emelkedését idézi elő. Dáján arra kérte az illetékes gazdasági tényezőket, találjanak megoldást arra, hogy ne adjanak el külföldi zsidóknak Izraelben telkeket, amelyek javarészt spekulatív célokat szolgálnak.

Eljáhu Szászton postaiügyi miniszter a keleti törzsek mellőzését tette szóvá.

Vitába szállt Zalmán Árán közoktatásiügyi miniszter előző este hangoztatott ada-

taival, miszerint a szefárd zsidóság száma az állam megalapítása előtt csak tíz százalék volt. Szászton arra kérte pártját, tegye meg a töle telhető a keleti törzsek gazdasági és szociális helyzetének megjavítására.

Mose Sárét, a Szocsnut elnöke lemondta a kongresszus záróbeszédét, amelyet neki kellett volna tartania Izrael és a gálut kapcsolatairól. Mose Sárét ezt azzal indokolta meg, hogy a gáluti zsidóság problémája nem szerepel a párt kongresszus napirendjén. Valószínűnek tartják, hogy Sárét ma hozzá fog szólni a pártalkotmány módosító javaslatokhoz, amelyeket Méir Argov terjeszt a kongresszus elé.

Autobusztakarító gépeket vett az Egged

Az Egged autobusz kooperatíva két különleges autóbustisztító gépet vásárolt Angliából. Amennyiben ezek bevalának, olyan nyereséget szereznek be, hogy az egész országban gépesítsék vele az autóbustakarítást.

Ezek az autóbustisztító gépek Londonban igen be- váltak. Süritett levegővel dolgozik az ilyen gép és két

perc alatt eltávolítja az ajtó körülötte összegyűlt szemetet, illetve port. Ezután vizsugárral végzi el a további portalanítást, majd pillanatok alatt felszárítja a nedves padlót. Mindezek az izraeli autóbussok tisztítása kézi munkával történik, mely meglehetősen hosszadalmas eljárás és nem is előzékeny alaps.

Csikágóban is feltűnt egy állítólagos Anasztázia orosz nagyhercegnő

Igazmondó géppel is kihallgatták a 62 éves Eugénia Smith asszonyt

New-York, (IFP). — Új jelentkező akadt az orosz nagyhercegnő, a rejtélyes Anasztázia „trónjára”. Ez az Anasztázia, a „Life” című képes retlapban közölt riport részletei szerint Eugénia Smith 62 éves csikágói lakos aki már 40 éve él ebben a városban. A Life azt állítja, hogy az állítólagos

nagyhercegnő egész idő alatt titokban tartotta személynazonosságát, de rövidesen köze adja emlékiratait. Eugénia meglepő tájékoztatást mutatott II. Miklós cár udvarának élete tekintetében és igazmondó géppel is kihallgatták.

Az új Anasztázia kis és nagy történetek mesél gyermekkoráról, amelyeknek egyrésze ismeretlen, egyrésze pedig teljesen újnak látszik. Még a szobák tapétáinak a színére is emlékszik. Elismétli a cári családban lefolyt párbeszédet, leír közös kirándulásokat és hasonlkat.

Az „első” Anasztázia, aki évek óta pereskedik a cári család örökségéért, Anna Anderson asszony, akinek az ügye rövidesen fog döntésre kerülni a bíróság előtt.

A hivatalos történelmi adatok szerint Anasztázia hercegnőt a cári család többi tagjával együtt a bolsevisták Jekatyerinburgban meggyilkolták.

KEDVEZŐ KILÁTÁSOKKAL KEZDŐDÖTT NATANJÁN A TÉLI ÜDÜLSZEZON

Több mint száz turista érkezett a skandináv országokból Natanja, (Az Új Kelet tudósítójától.) Igen kedvező kilátásokkal kezdődött meg Natanján a téli üdülőszezon. A kibucok és intézmények dolgozói, akik most vették ki szabadságukat, csak egy részét képezik a Natanján üdülőknél.

A napokban megérkezett Norvégiából az első, 45 tagú számláló turistacsoport.

Az olasz parlament megemlékezett a náciáldozatokról

Róma (Reuter). Az olasz nemzetgyűlés tegnap megemlékezett az olasz zsidókról, akiket a náci deportáltak és meggyilkoltak. Tegnap volt a 20-ik évfordulója annak, hogy Róma 2009 főnyi zsidókat gettóba zárták a deportálás előtt. Bernato Doci, a nemzetgyűlés elnöke, a náci ügyvezető büntetőakcióit bár bár elnyomásnak nevezte és a Ház részvétét fejezte ki a zsidó áldozatok családjai-
nak.

IZRAEL NÖVELI HOZZÁJÁRULÁSÁT AZ UNO TECHNIKAI SEGÉLYALAPJÁHOZ

New York, (Reuter). — Fanny Ginur asszony, az UNO technikai segélybizottóságának tegnapi ülésén közölte, hogy Izrael növelni fogja az alaphoz való hozzájárulását 1964-ben, éspe- dig 20 százalékkal, azaz a hozzájárulása 540 ezer izraeli fontot fog kitenni. Ebből az összegből 300 ezer fontot a technikai segély céljaira, 240 ezer fontot pedig a rendkívüli alapra adományoz az izraeli kor-

mány. Ginur asszony azt is közölte, hogy az adomány kiutalásához a Kneszet jóváhagyására van szükség. A két alap részére eddig 133 millió dollár hozzájárulást biztosítottak. Az Egyesült Államok közölte, hogy 60 millió dollárt bocsát az alapok rendelkezésére azzal a feltétellel, hogy az UNO tagállamok által felajánlott hozzájárulások végösszege 150 millió dollár legyen.

Amerikai buza után amerikai pászkát küldenek Moszkvába?

Washington, (STA). — Leonard Farbstein new-yorki demokrata képviselő levelet intézett Kennedy elnökhez, amelyben felkérte, folytasson tárgyalásokat a Szovjetunióval olyan irányban, hogy tegyék lehetővé a szovjet zsidóknak lisztvásárlást pászkasütés céljára, illetve, hogy pászkát süthessenek és eladhassanak. A képviselő azzal indokolja kérését, hogy az összhangban áll az Egyesült Államok és a Szovjetunió közötti buzaüzlettel.

Leibl Katz, a Bné Brit páholy elnöke, Chicagóban megtartott sajtófogadáson támogatta az amerikai kormány álláspontját a buza-eladással kapcsolatban és kihangsúlyozta, hogy azt helyesnek tartja egy általános emberi, mint gazdasági szempontból. Katz hozzátette, reméli, hogy a buza eladás megteremtje a kedvező légkört a szovjet zsidóság jogainak érdekében folyó nemzetközi akcióhoz. A továbbiakban rámutatott arra, hogy a Bné Brit már a múltban is felajánlta, hogy pászkát küld a szovjet

Megnyit a fizioterápiás iskola

A natajai Wingate intézetben megnyitott a Kupát Cholim és a testnevelő intézet közös vállalkozásaként az ország első fizioterápiás iskolája, amelyben 30 növendék, köztük 15 bennlakó kap kiképzést. Az ünnepélyes megnyitáson a Kupát Cholim központja nevében Schwarz Mittelmann Bella asszony kijelentette, hogy mindjobban érezhető a szakképzett fizioterápeuták hiánya és ezért vált szükségessé az iskola létesítése.

Az egészségügyi miniszterium nevében dr. M. Mayer szólalt fel, majd E. Adler professzor, a jeruzsálemi egyetem orvosi fakultásának tanára tartott előadást. B. Bag, a Wingate-intézet igazgatója, dr. A. Giora, az iskola orvosi igazgatója és végül dr. Sor, a fizioterápeuták szakszervezetének titkára szólaltak fel az ünnepségen.

A Hitachdut Oléj Hungária közleményei

TEL-AVIV
A HOH kulturbizottsága folyó hó 22-én, kedden este 8 órakor Tel-Aviv, Hayarkon-u. 61. sz. alatti kultúrteremben JAMBOR FERENC-est rendez, „Amiről nem írhattam” címmel.

Jambor Ferenc, aki most tért vissza hat hónapos amerikai, kanadai, angol és franciaországi tanulmányújáról, érdekes előadással számol be mindazokról az élményekről és benyomásairól, amelyeket e lap hasábján nem olvastak. Jegyértékel a HOH irodájában, T. A., Hayarkon-u. 61.

BEER-SEVA
1953 után érkezettek figyelmé! Vasárnap, 1963. október 20-án este 8 órakor a Bét Háám teremben tartjuk tiltakozó gyűléstünk a német kártérítési törvényjavaslat vonatkozó rendelkezései ellen.
Minden 1953 után érkezett ott legyen!
Előadó: Csengeri Imre a HOH országos ü. v. elnöke.
Megnyitó: Bász Endre főtájtár.



6: Mátov. 6:05: rövid hírek, 6:40: zenélés óra, 6:57: műsorismertetés, 7: hírek, 7:17: hang- lemezek, 7:45: izraeli dalok, — 8: rövid hírek, 11: műsorismer- tetés, 11:05: elemistások rá- díóoktatása, — 11:50 dalok, 12: asszonyrovat, — 12:30: népzenei koncert Rossini és Liszt művek, 13: déli zene, 13:30: hírek, 13:45: könnyű zene, 13:58: rövid hírek, 17: hírek, időjárásjelentés, 17:00: gyermekszok, 17:20: Esti mű- zika, Aviva Einhorn, Uli Scho- cken, Jehosua Zohár közremű- ködéssel, 18:25: válogatott da- lok, 18:35: a népegyetem adása, 19: hírek, 19:20: Ravel: Bolero és Valse, 19:50: cházánut kíván- ság hangverseny, 20:20: Izraeli városok, (Jeruzsálem), 20:50: Tűzhöz részletek, 21: hírek, 21:30: Oktatási napló, 22: „Újart” muzsikái előadás, 22:40: Sula- mit Sapira énekel, Max Lammel zongorakísérettel, 23: hírszre- foglálás.

PÁRHUZAMOS MŰSOR
8: Rövid hírek, 8:02: hang- lemezek és reklámok 10 óráig; 16: a serdülő ifjúságnak, 16:30: dalok, 17: rövid hírek, 17:05: dalműsor folytatása 19 óráig, 21:32: Heti szórakoztató beszé- móló, 22:05: hírek, 22:08: Könyvi zene, 22:45: Nyugalmas meló- diák, 23: hírszefoglalás.
A HADSZEREG MŰSORA
10—11 óráig hanglemezek, — 18:03: kívánságlemezek, 19:15: A fiú és a leány, 19:30: Nyil és íj, szórakoztató műsor, 20: In- termező, 21:15: Művészeti és szá- rakozási tájékoztató, 22: tánc- zene.

HABIMA H

Tel-Aviv, okt. 17., csüt.
A FIZIKUSOK
A kisteremben:
JORAM
Afula, okt. 17., csütörtök
EDES IRMA

IZRAELI OPERA
Beér-Seva, okt. 17., csüt.
FAUST

Moádon Hátéatron
Igazgató: GATI DEZSO
Telefon: 69369.
Haifa, Jozsef 47. (Színház-épület)

TEL-AVIZIA
Rendezte: SRAGA FRIEDMANN.
Kezdet: 21.30-kor. Nyitva: 1-ig.

TEL-AVIV
Telefon: 229719.
EGY ÁGORÁS
TÖRTENELEM
Irta: DAN-ALMAGOR
Rendezte: CHAJIM TOPOL
Kezdet: 21.30-kor

INTIM SZINHAZ
A FIU ÉS A LANY
Irta: KISHONT FERENC
Szereplők:
SOSANA SANI
és ARJE LAVI
Tel-Aviv, okt. 17., csüt.
„Nachmani” 8.30

A TEL-AVIVI MOZIK
HETI MŰSORA
ALLENBY P. T. 109.
ARMON DAVID: Gombabórk
BEN JEHUDA: Keleti éjszakák
CAFON: 55 nap Pekingben
CHEN: Megölni egy estföldő
riót
GAT: LEGYEN NERC
ESZTER: A legfontosabb emberek
HOD: Eldorado
MIGDALOR: Május
MUGRABI: Isten veled madárka
OPHIR: Orgi
ORION: Orvos — nem
PARIS: Lady Hamilton
SDEROT: Hamis áru
TAMAR: Dalida
TEL-AVIV: Teaház az „augus-
tusi holdhoz”
JARON: A titánok
ZAMIR: A titokzatos Páris

Dr. Ferenc Sándor szakvéleménye szerint

Spiegel Jehuda a rendőrségi kihallgatásor nem volt teljesen beszámítható állapotban

Veseroham és csillapítókészletek következményei

A telavivi járásbíró tegnap folytatta Jehuda Spiegel volt egészségügyi államtitkár kihallgatását a felgőborított megvesztegetési botrányjal kapcsolatban. Szege vezető járásbíró még tegnap sem határozott, hogy elfogadja-e Spiegelnek a rendőrségen tett vallomását. Magát a vallomást Szege bírő sem látta még, mert az ügyésznél van és az ezzel kapcsolatos határozatot ma, vagy holnap fogja meghozni.

Spiegel Jehuda tegnap is kitartott vallomása mellett, hogy rendőrségi kihallgatása alkalmából nem volt teljes öntudatánál és a veseroham okozta állapot még letartóztatása utáni napokban is folytatódott. Leibson ügyész keresztérdéseire Spiegel elmondta, hogy azt sem értette, amit maga mond kihallgatása folyamán. Spiegel kitartott előző napi vallomása mellett, hogy Járkoni rendőrszt, aki kihallgatta, nem olvasta fel előtte a vallomását és amikor Spiegel maga először elolvasta, zavarosnak és értelmetlennek találta. Simron védőügyvéd kérdésére a tanú elmondta, hogy saját vallomását akkor látta először, amikor a rendőrség az aktát áttette az ügyészségre és a rendőrségi vallomás másolatát megmutatták a védőnek is, ez nem sokkal a per kezdete előtt volt.

EGY MONDATBAN

- Az „Andrew Jackson” amerikai atomhajós tengeraltjáró tegnap gyakorlatot tartott az Atlanti-óceánon és kilőtt egy 15 tonna súlyú új típusú Polaris rakétát 1500 mérföld távolságra.
- Egyiptom és Belgium megállapodtak a diplomáciai kapcsolatok újlagos felvételében és ügyvivőket neveznek ki a két ország fővárosába.
- A Szovjetunió és Kína új megállapodást kötöttek a két ország közötti közvetlen vasúti forgalom rendezéséről, nyolc napig tartó tárgyalások után, amelyek Chargin városában folytak le.
- Tito marsall, jugoszláv elnök tegnap Acapulco mexikói üdülőhelyen, ahol néhány napig pihent, sajtófogadáson bejelentette, hogy atommentes övezet létesítését fogja javasolni Európában.

46 ezer diák várja a döntést a szűrővizsga botrányban

Ma ül össze a vizsgálóbizottság — Megismétlik a vizsgát?

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). Az általános iskola 8-ik osztályos tanulói szűrővizsgája tételeinek a

Harcok Marokkó és Algéria közt

(Folytatás az 1-ső oldalról). Ben Bella elnökkel és az esti órákban külön repülőgépen visszatért Marokkóba. Jázid kijelentette, hogy nincs helye a tárgyalásoknak a két ország közötti határ kiigazításáról. Mindamelllett közölte, hogy felhatalmazása van az algériai elnöktől küldetésének folytatására. Mindkét fél hangoztatja, hogy a két állam nincs hadiállapotban egymással.

A Marokkó és Algéria közötti fegyveres összetűzés élénk diplomáciai tevékenység tárgyát képezi az arab államok között. El Bitár sziriai miniszterelnök követte Bourgiba tuniszi elnök példáját és felajánlotta a közvetítést, míg az egyiptomi kormány nyíltan Algéria mellett áll ki és ezzel fenyegetőzik, hogy megszakítja a diplomáciai kapcsolatokat Marokkóval.

Abdul Kader, Algéria UNO-megbízottja tegnap megbeszélést folytatott U-Tant főtitkárral a határcidensről. U-Tant is felajánlotta segítségét, hogy megoldást találjanak a két ország közötti határkonfliktus rendezésére. A sziriai kormány utasította UNO-küldöttségét, hogy közös lépéseket kezdeményezzen a többi arab államok delegációival.

Az amerikai kormány tegnap megcáfolta Algériának azt a vádját, hogy repülőgépeim szállították a marokkói csapatokat az algériai határra. A közlemény szerint az Egyesült Államok légihadereje semmilyen formában sincs belekeverve a határkonfliktusba.

Feszült csend uralkodott a tárgyalóteremben, amikor Spiegel Jehuda azonosította aláírását a rendőrségi jegyzőkönyvben megejtett változtatások mellett. Egyes szavak megváltoztatásáról volt szó, amit hangosan felolvastak, de maga a vallomás továbbra is titok maradt.

A bíróság tegnap is több orvosszakértőt hallgatott ki a védelem kérésére, akik szakvéleményt mondtak a Spiegelnek adott csillapítószerek kihatásáról a beteg fizikai és szellemi állapotáról. Dr. Eliezer Jarden, a jeruzsálemi Talbie ideggyógyintézet orvosa elmondta, hogy kísérletet végeztek bizonyos betegeken az egyes gyógyszerek kihatásával kapcsolatban. Az ered-

mények azt bizonyították, hogy gyógyszert szedő betegek lelkiállapotában és koncentrációs képességében zavarok állottak be. Hasonló szellemben vallott dr. Ferenc Sándor, aki éveken át kezelte Spiegel Jehudát. Dr. Ferenc szakvéleményében leszögezte, hogy a beteg veserohamok utáni állapotban képtelen gondolatait összpontosítani

amely Tel-Avivban és a környező városokban történt. A tel-avivi Haifa ut és Arizoroff utcák sarkán súlyosan megsebesült Jehosua Bársáján 30 éves szavioni lakos, amikor motorkerékpárja összeütközött egy magánautóval.

Kiát Binét 23 éves aszszonyt, aki a Hátikva negyedben lakik, az Allenby utcán ütötte el egy taxi. Ábrahám Lévi rámát-gáni lakos, aki motorkerékpárján hajtott a Növe Sában utcában került egy taxi kezei alá. Mindhárom sebesültet az Ichilov kórházba szállították.

Megnyílt a Bár-Ilán egyetem tanéve

Matitjáhu Adler átvette az adminisztratív igazgatóságot

A rámát-gáni Bár-Ilán egyetemen tegnap délután megnyílt az új tanév. A megnyitói beszédet Mose Jammer professzor rektor tartotta, aki beszámolt a vállaltas egyetem fejlődéséről és feladatáról. Az egyetemen az idén 1150 diák tanul, közöttük 350 új növendék, akiket közel ezer jelentkező közül választottak ki. Az új egyetemi hallgatók tíz százaléka külföldi. A Bár Ilán egyetem rendszeres költségvetése 2.5 millió font, míg a fejlesztési költségvetés 1.8 milliót tesz ki.

Matitjáhu Adler, aki az utóbbi napokig a Beér-Séva élére kinevezett városi bizottság elnöke volt, tegnap a Bár Ilán egyetemen átvette az adminisztrációs igazgatói tisztséget. A szakmai és az oktatási ügyek irányítása továbbra is M. Jammer professzor rektor kezében marad. Dr. S. Bar Ilán, aki a vallásos egyetem elnöke volt, a napokban megvált tisztségétől. Matitjáhu Adler 1920-ban Prágában született, 1939-ben alijázott és miután elvégezte a jeruzsálemi egyetemet, a belügyminisztérium szolgálatába lépett.

Nyáron be kell zárni a cfáti Elite porkávé gyárat

A. Neumann haifai járásbíró tegnap ideiglenes tiltóvézést adott ki, amelyben közelezi a cfáti Elite porkávé gyárat, hogy a nyári hónapokra zárjon be. A tiltóvézés kiadását még 1959-ben kérte a környéken lévő sikunegyed 90 lakója, akik elpanaszolták, hogy éjjel és nappal zavarja a nyugalmaikat a gyár zajja és a por-közlő, valamint a szarító műhelyből kiáradó szag. A 90 lakó egyidejűleg tárgyalni kezdett a zaj és a kellemetlen szag megszüntetéséről a gyár igazgatóságával. A tárgyalások során az Elite igazgatói kötelezték magukat, hogy modern gépi berendezés segítségével kiküszöböljék a zajt, ami tavaly júliusban meg is történt. Miután a szakértők nem találtak megoldást a kellemetlen szag kiküszöbölésére és miután a bírő meggyőződött arról, hogy a

Halálos kimenetelű közlekedési baleset áldozata lett Párdesz Katzon Kaduri Kagama 81 éves morásai lakos. Amikor az idős férfit akart menni a Weizmann uton, egy magánautó elütötte. Esméretlen állapotban vitték a Beilinson kórházba, de utközben meghalt.

A kora reggeli órákban Tel-Avivban a Jehuda Hálévi utcában egy taxi elgázolta a 66 éves Matilda Gaggelsberget. A súlyosan sebesült asszonyt az Ichilov kórházba vitték. Kedden 15 sebesültje volt a 15 közlekedési balesetnek.

A MÁPÁJ NAGYGYÜLESE A „HATIKVA” HANGJAIVAL NYILT MEG...



(„COPYRIGHT BY MAARIV”)

Gázolás áldozata lett egy 81 éves aggastyán

15 baleset 15 sebesülttel

amely Tel-Avivban és a környező városokban történt. A tel-avivi Haifa ut és Arizoroff utcák sarkán súlyosan megsebesült Jehosua Bársáján 30 éves szavioni lakos, amikor motorkerékpárja összeütközött egy magánautóval.

Kiát Binét 23 éves aszszonyt, aki a Hátikva negyedben lakik, az Allenby utcán ütötte el egy taxi. Ábrahám Lévi rámát-gáni lakos, aki motorkerékpárján hajtott a Növe Sában utcában került egy taxi kezei alá. Mindhárom sebesültet az Ichilov kórházba szállították.

Megnyílt a Bár-Ilán egyetem tanéve

Matitjáhu Adler átvette az adminisztratív igazgatóságot

A rámát-gáni Bár-Ilán egyetemen tegnap délután megnyílt az új tanév. A megnyitói beszédet Mose Jammer professzor rektor tartotta, aki beszámolt a vállaltas egyetem fejlődéséről és feladatáról. Az egyetemen az idén 1150 diák tanul, közöttük 350 új növendék, akiket közel ezer jelentkező közül választottak ki. Az új egyetemi hallgatók tíz százaléka külföldi. A Bár Ilán egyetem rendszeres költségvetése 2.5 millió font, míg a fejlesztési költségvetés 1.8 milliót tesz ki.

Nyáron be kell zárni a cfáti Elite porkávé gyárat

A. Neumann haifai járásbíró tegnap ideiglenes tiltóvézést adott ki, amelyben közelezi a cfáti Elite porkávé gyárat, hogy a nyári hónapokra zárjon be. A tiltóvézés kiadását még 1959-ben kérte a környéken lévő sikunegyed 90 lakója, akik elpanaszolták, hogy éjjel és nappal zavarja a nyugalmaikat a gyár zajja és a por-közlő, valamint a szarító műhelyből kiáradó szag. A 90 lakó egyidejűleg tárgyalni kezdett a zaj és a kellemetlen szag megszüntetéséről a gyár igazgatóságával. A tárgyalások során az Elite igazgatói kötelezték magukat, hogy modern gépi berendezés segítségével kiküszöböljék a zajt, ami tavaly júliusban meg is történt. Miután a szakértők nem találtak megoldást a kellemetlen szag kiküszöbölésére és miután a bírő meggyőződött arról, hogy a

és vallomást tenni. A különböző csillapítószerekkel végrehajtott kísérletek eredményeiről vallott dr. Sáb-táj jeruzsálemi gyógyszer-szakértő is.

Ezt megelőzően Leibson ügyész bemutatta az ort-jehudai rendőrszoba elismervényét (ahol Spiegel Jehudát letartóztatása éjszakáján fogva tartották) és rámutatott arra, hogy az elismervényben nincsen feljegyezve, hogy Spiegel-nél gyógyszereket találtak. Spiegel erre azt válaszolta, nem felelős az átvételi elismervény tartalmáért, mert igenis voltak nála gyógyszerek, amelyeket átadott az ügyeletes rendőrnek. A tárgyalást ma folytatják.

SPARTA ROTTERDAM-HAIFA 5:2 (2:0)

A gyengén játszó haifai válogatott megérdemlő a vereséget

Haifa, (Az Uj Kelet tudósítójától). — A rotterdami Sparta tegnap este 5:2 (2:0) arányban lehergelte a mélyen formája alatt játszó haifai válogatottat a városi stadionban. A mérkőzést mintegy 6 ezer néző bosszankodta végig. A játék kimenetele egy percig sem volt vitás, annak ellenére, hogy a haifaiaknak a második félidő közepén sikerült kiegyenlíteniük. A vendégcsapat már az első félidő 4-ik percében megszerezte a vezetést, amikor jobbszélsőjük gyönyörű beadását Van Mild közvetlen közelből és halálos pontossággal a haifai kapu balsarkába helyezte. A gyorsan és precízen mozgó Sparta főlényesen uralta az első félidőt és a 22-ik percben egy jobboldali saroklövést Adelar értékesít a 16-osról menesztett jóirányzott bombalövessel. Szünet után a haifaiak egy darabig élénkebb játé-

Svájcban látták a Schleifer házaspárt

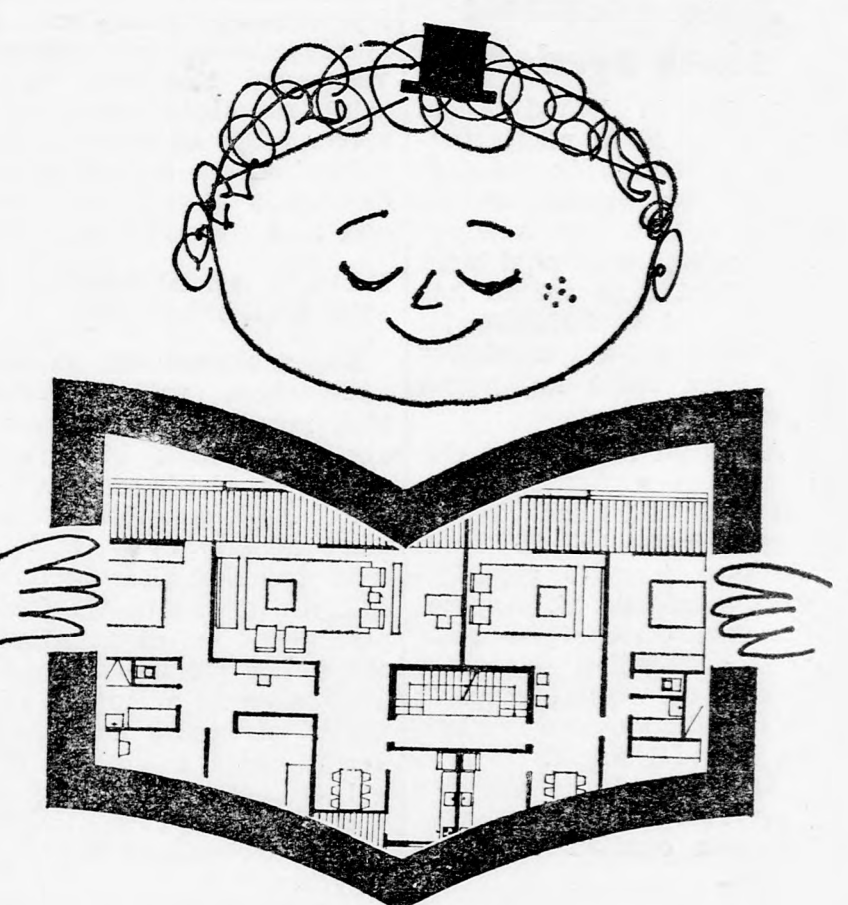
Schleifer István ellen saját rokona is feljelentést tett

A Jediot Achronot beszámolója, hogy külföldről hazatért izraeli állampolgárok értesítették a tel-avivi rendőrpáncsnokságot: Svájcban látták a néhány nappal ezelőtt eltűnt Schleifer Istvánt és feleségét, valamint Schleifer Lili előző férjét, a házaspárral külföldre távozott Neumann Gézát.

A rendőrségen tegnap megbeszélést folytattak az illetékesek arról, hogy milyen lépéseket tegyenek az eltűntekkel kapcsolatban.

Mint kiderült, Schleifer István áldozata között egy rokona is szerepel, aki hivatalos feljelentést is tett. Az illető a 42 éves Schleifer Ernő szöve, aki arra kérte rokonát, Schleifer Istvánt, hogy helyezze el őt kirjárt-gati üzemében, a Plastic Centernél. Schleifer ezt meg is ígérte neki, de kért 14.000 fontról kiállított biankó-váltót. A kérésnek megfelelően átnyújtotta rokonának a kívánt összegről szóló váltókat, de az ígéretet Schleifer István nem tartotta be, nem juttatta átlásba rokonát. Ugyanakkor kiderült, hogy a biankó-váltót felhasználta saját céljaira és összegét meghamisította 30.000 fontra.

A fenti hírrel ellentétes jelentést ad a Mááriv, melynek információi szerint a Schleifer-házaspár és Neumann Géza egy olyan délamerikai országban tartózkodnak, amelynek nincs kölcsönös kiadatási kötelezettsége Izraellel.



המתחיל במצווה אומרים לו גמור

Ön viseli gyermekei ellátásának, öltöztetésének és taníttatásának terhé

Gondoskodjék már most arról, hogy lakásuk legyen, amikor szükségük lesz rá — írassa be őket a „bár-micvá” takarékosági akcióba.

Fizessen be legalább 250-300 fontot egyszeri letétként a Postabankba az akció számlájára és vállalja választása szerint havi 25-60 font befizetését, 7-12 éven keresztül és ezzel a következő előnyöket biztosítja gyermekeinek:

- 6%ig terjedő, a megtakarított összeghez csatolt, adómentes kamat.
- A megtakarított pénz értéke az építkezési indexhez rögzítve.
- Egyszeri, 7-12%-os prémium a megtakarított összegre.
- Jeltárogkítésön lakásvételre, bármely forrásból.

Ha úgy kívánja, bármikor kiválhat az akcióból és még 187 is élvezheti egy néhány előnyt — a tervben való részvetele idejének megfelelően.

Részletek és feliratkozás LAKASAKCIO minden feliratkozási irodájában.

נופעל החסכון לבנין
בד מצווה
חסכון - דירה לבן ולבת
משרד השיכון

שולם
147
חל-אביב-יטר
P. P. FEL-AVIV
JAFFO 147

MA
Mifal
Hápáijis
húzás
*
Örizzze meg
az e heti
sorsjegyet